



Diamars, November 22, 2011 - Edicion 6 Vol.1173 - Sta. Cruz # 110  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com 1.50

PARTIDO MEP:

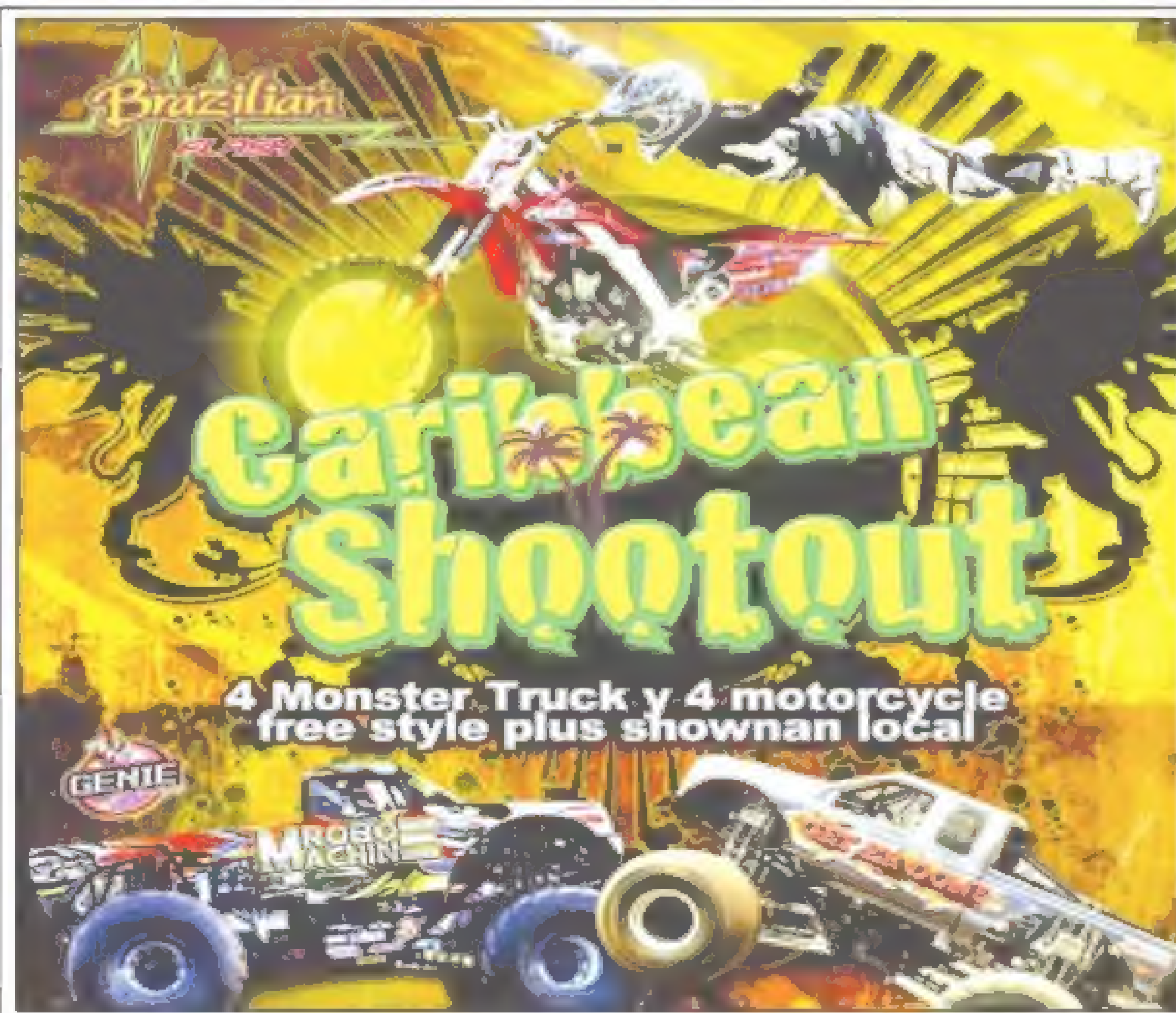
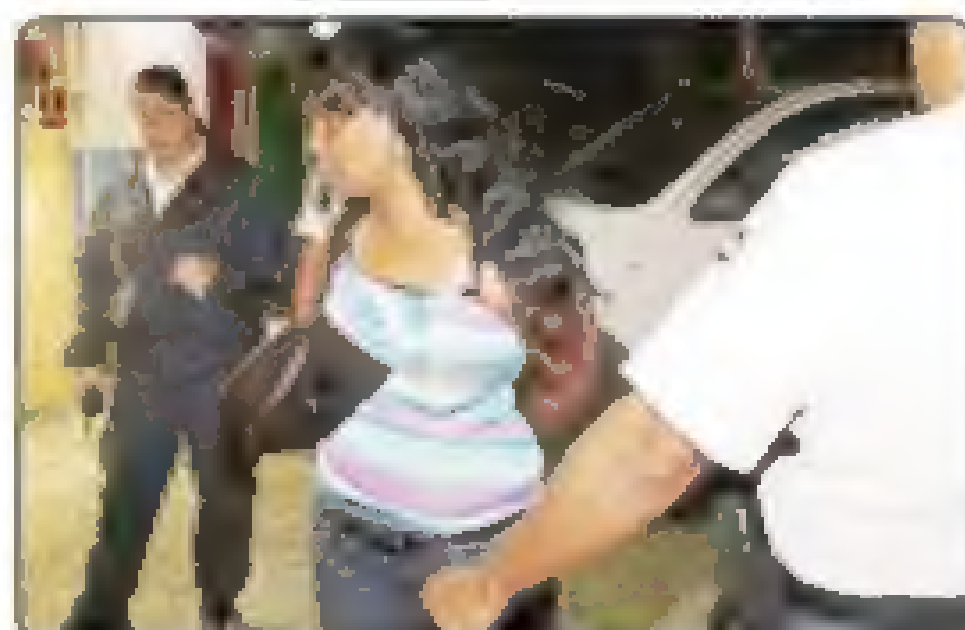
## MNO VERVAT A GANA E BID DI RAILS DI TRAM PA 13 MIYON FLORIN

E DIRECTOR ATROBE TA UN TRUST COMPANY!!



**S&P tin miras  
positivo pa nos  
Pais, pero nos no tin  
motibo pa celebra**

## Pelea di muher dilanti Mai Store



## \$\$\$ GANA \$\$\$ 10 MIL FLORIN

Pag. 2

**Ta Minister  
Mike Eman  
so por drumi  
trankil  
anochi**



## Accidente di brommer na San Nicolas



**"I Love Aruba" ta forma  
parti di un tremendo Flash  
Mob Dance pa Aruba**





Solo di Pueblo cu 9511 ta regala un QUAD of:

# 10.000

florin cash

1. Yena e coupon aki y entregue na oficina di Solo di Pueblo na Sta. Cruz 110.
2. Manda un sms na 9511 y skirbi QUAD of 10 mil. Sorteo ta tuma lugar na fin di December

FRACCION DI MEP:

## Ta Minister Eman so por drumi trankil anochi



STA. CRUZ -- Nos a tuma nota di un comunicado di prensa na unda Minister Eman ta bisa cu e trabaoonan cu su Gobierno ta realiza, a haci e diferencia cu Aruba por drumi trankil anochi. Nos no ta comprende con e Minister por bisa algo asina. Ta parce manera cu Minister Eman di berdad no ta pasa mucho tempo na Aruba pa por sinti kico e Pueblo aki ta pasando aden na man di su Gobierno. Na man di Gabinete Eman, un gran parti di e Pueblo aki no tin manera pa paga nan recibo di awa y coriente. Casi fult nan salario ta bay pa paga gastonan di utilidad. Tin cas cu ta paga nan frigidaire anochi pa asina haya spaar coriente. Tin otronan cu pa basta luna caba ta fia coriente di nan

bisiña. Tin un grupo grandi cu tur luna ta bay casa di cambio, cambia un joya pa haya placa pa paga awa y coriente. Tambe bo ta haya un grupo cu cada ves ta acudi na Elmar pa por haya un areglo di pago. Pero tristo ta cu tin como 8000 persona cu ta biba den un hogar unda cu coriente a wordo corta. Na man di Gabinete Eman, tin persona cu no tin manera mas pa cumpra cuminda. Placa no ta yega pa nada como cu comestibles nan prijs ta skyhigh. Mas y mas famia ta depende di fundacionnan pa haya un basket cu cuminda pa asina por pasa luna cune. Otro nan ta depende di famia y bisiña pa yuda nan cu algo pa come. Hopi ta esnan cu nan yiu ta bay school sin come y cu nan mes ta bay drumi cu stoma bashi. Na man di Gabinete Eman, hopi hende a perde nan trabao pa motibo cu nan a wordo kita for di trabao pa motibo cu compania a bay failliet. Hopi ta esnan cu awor mester biba di un onderstand paso cu no tin suficiente cupo di trabao. Hopi tambe no por yega na un trabao

pa motibo cu Gabinete Eman tin un "open door policy" cu ta pone cu nan mester concuiri cu hopi mas hende pa por yega na un trabao na nan isla natal. Na man di Gabinete Eman, hopi ta esnan cu ta biba den temor cu ladron lo drenta nan cas of negoshi. Nos Pais ta wordo azota pa un tsunami di criminalidad na unda cu bo ta haya hasta miedo di bay cumpra cuminda na minimarket, como cu e lugarnan ey ta para bira target pa atracadornan. Na man di Gabinete Eman, tin hopi persona no sa di unda nan mester saca placa pa paga nan debenan. Hopi persona ta perdiendo nan cas door di venta na vindishi, pasobra nan no ta resta placa pa paga nan hypotheek. Hopi tambe no sa di unda nan mester saca placa pa paga e belasting humano cu Gabinete Eman ta manda cobra nan sin piedad. Ta solamente Minister Eman y esnan cu Gabinete Eman ta privilegia, por drumi trankil. E resto di e Pueblo aki tin mucho problema na nan cabez pa por drumi trankil anochi.

Yena e coupon aki y suerte:

Number & Fam: \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

Na cual tienda bo ta cumpra bo corant?

Bo ta abonado? si ☐ no ☐

## Muestra tuma for di bayena pa DNA



STA. CRUZ -- Jolanda Luksenburg, estudiante di Natural History Museum of Stockholm, Zweden tabata na Parke Arikok pa tuma algun muestra, pa asina saca DNA di e bayena nan cu a muri na e costanan di Aruba.

A tuma muestra for di e wesonan di e bayena cu a haya na Maart 2001 na Daimari y esun di April di e aña aki na Boca Calcof. Lo haci DNA test pa mas di e brydeswhale cu tin den e area di Caribe.



PARTIDO MEP:

# MNO VERVAT A GANA E BID DI RAILS DI TRAM PA 13 MIYON FLORIN

## E DIRECTOR ATROBE TA UN TRUST COMPANY!!

### Gobierno ta deal cu companianan cu no ta tribi registra su doñonan ni su directornan na Aruba



STA. CRUZ -- MNO Vervat, un compania Hulandes, ta esun cu suerte. Despues di ■ haya diferente proyecto caba na Aruba, awor nan a gana esun di ponemento di e rails pa e proyecto absurdo di Minister Sevinger di e tram den caya grandi. Pero manera ta custumber cu e gobierno di AVP, nada por bay normal. Unda cu nan pone nan man, tin motibo pa duda. Pa cuminsa, si bo waak den registro di Camara di Comercio, bo ta mira claramente atrobe cu Gobierno ta deal cu companianan cu no ta tribi registra su doñonan ni su directornan na Aruba. Aki e director di e compania ta: UNITED TRUST MANAGEMENT (ARUBA) UTM N.V. Den Linear Park ■ usa AMTR Trust, den Europe House a usa Admanco Trust y awor ta usa UTM Trust. Ta kico falta e gobierno aki cu e no kier ta transparente? Ta kico nan tin di sconde? Pueblo ta exigi cu gobierno ta deal cu hendenan cu ta tribi di duna cara y no hendenan cu ta sconde

tras di un compania di trust. Pero esey no ta tur cos. Minister Sevinger ■ bisa den Parlamento cu e proyecto total di e tram lo costa 18 miyon florin. Di esaki 6 miyon ta pa e rails. Pero awor ta resulta cu MNO a gana e bod pa 13 miyon florin! Pues a surpasa e presupuesto cu 7 miyon florin. Ta di unda Minister Sevinger ta bay saca e placa ey awor? Pasobra ya caba el a elimina proyectonan di enseñanza di FDA, pa coy e placa pa e tram, cu ningun hende no kier na Aruba. Ta di unda e ta bay coy mas placa awor? Di hospital talvez? Un cos ta sigur, e gobierno aki ta sigui cu su actonan intransparente y dudoso y fraccion di MEP lo no lague te aki. MEP lo manda pregunta na Minister y yama un debate publico pa atende cu e asunto aki. Un cos si, MEP lo exigi pa TUR documento relevante wordo entrega prome cu e reunion y MEP ta conta cu e biaha aki si Presidente di Parlamento Paul Croes no hunga wega cu Gobierno pa tene documentonan scondi.

MNO VERVAT - ARUBA N.V. Business address L.G. SMITH BLVD. 62, ORANJESTAD WEST - Legal form LIMITED LIABILITY COMPANY Name of the company MNO VERVAT - ARUBA N.V. Statutory seat ARUBA, Date of incorporation 12 OCTOBER 2001, Last amendment in the articles 12 DECEMBER 2006. Authorized capital ARUBAN FLORINS 100,000.00. Issued capital ARUBAN FLORINS 20,000.00. Paid up capital ARUBAN FLORINS 20,000.00. Fiscal year 01 JANUARY thru 31 DECEMBER. DIRECTORS - AUTHORIZED PERSONS AND CORPORATE BODIES - SUPERVISORY BOARD: UNITED TRUST MANAGEMENT (ARUBA) UTM N.V.; Business address L.G. SMITH BLVD. 62, SUITE 301, ORANJESTAD, ARUBA. Position MANAGING DIRECTOR Effective 01 JANUARY 2007. Authority FULL MNO VERVAT-INTERNATIONAL B.V.; Business address PONDWEG 1, 2153 PK NIEUWVENNEP, THE NETHERLANDS. Position MANAGING DIRECTOR . Effective 13 DECEMBER 2007. Authority FULL MNO VERVAT B.V.; Business address PONDWEG 1, 2153 PK NIEUWVENNEP, THE NETHERLANDS. Position MANAGING DIRECTOR, Effective 27 APRIL 2007. Authority FULL STERK, MARCEL; Born in THE NETHERLANDS, SMALLINGERLAND on 19 MAY 1973. Nationality DUTCH; Position MANAGING DIRECTOR, Effective 18 FEBRUARY 2011, Authority FULL, OBJECTIVE(S) OF THE COMPANY:

1. HET ONTWERPEN, BEREKENEN, AANNEMEN EN UITVOEREN VAN ALLE BAGGER-, WEG-, MILIEUKUNDIGE- EN WATERBOUWKUNDIGE WERKEN, PIJPLEIDINGEN EN KABELS, HET KOPEN, VERKOPEN EN EXPLOITEREN VAN REGISTERGOEDEREN EN HET GEEN HIERMEDE VERBAND HOUDT, WAARONDER BEGREPEN HET DEELNEMEN IN ANDERE VENNOOTSCHAPPEN EN ONDERNEMINGEN MET GELIJK OF SOORTGELIJK DOEL; 2. HET STELLEN VAN BORGTOCHT EN ANDERE GARANTIES EN HET IN EIGENDOM OVERDRAGEN AL DAN NIET IN FIDUCIAIRE EIGENDOM OF IN TRUST OF VERHYPOTHEKEREN, VERPANDEN OF ANDERSZINS BEZWAREN VAN VERMOGENSBESTANDDELEN, EEN EN ANDER TOT ZEKERHEID VOOR DE VOLDOENING VAN DE SCHULDEN DER VENNOOTSCHAP EN VAN DE SCHULDEN VAN DERDEN, AL DAN NIET TEGEN CONTRAPRESTATIE; 3. HET BEMIDDELEN BIJ HET TOT STAND KOMEN VAN FINANCIERINGEN VAN TRANSACTIES I.V.M. MET ONDER A EN ■ GENOEMDE ACTIVITEITEN;

4. HET DEELNEMEN IN-, STEUN VERLENEN AAN- OF ZICH OP ENIGERLEI WIJZE INTERESSEREN BIJ-, DAN WEL HET BESTUUR VOEREN OVER OF DE VERTEGENWOORDIGING WAARNEMEN VAN ANDERE ONDERNEMINGEN, VENNOOTSCHAPPEN EN RECHTSPERSONEN, ONGEACHT DE DOEL OMSCHRIJVING.

Monday, November 21, 2011 05:14. Only valid if accordingly signed by the Aruba Chamber of Commerce & Industry - J.E. Irausquin Blvd. 10, Oranjestad, Aruba. Appearing in the Trade Register of the Chamber of Commerce and Industry in ARUBA since 05 FEBRUARY 2007 under serial number 35800.0 is the company with the tradename: MNO VERVAT B.V. Business address BREUGELSTRAAT 6, ORANJESTAD WEST; Legal form PRIVATE CORPORATION, Name of the company MNO VERVAT B.V. Statutory seat NEDERLAND. Date of incorporation 07 JUNE 2001, Last amendment in the articles 27 DECEMBER 2006, Authorized capital EURO 100,000.00; Issued capital EURO 20,000.00; Paid up capital EURO 20,000.00. Fiscal year 01 JANUARY thru 31 DECEMBER. DIRECTORS - AUTHORIZED PERSONS AND CORPORATE BODIES - SUPERVISORY BOARD: DE BOER, JOHANNES PETRUS; Born in THE NETHERLANDS, AMSTERDAM on 12 JUNE 1962, Nationality DUTCH Position MANAGING DIRECTOR, Effective 24 OCTOBER 2007, Authority FULL: VAN DER WERFF, UBEL GERRIT GUUS; Born in THE NETHERLANDS, GRONINGEN on 01 JANUARY 1965, Nationality DUTCH, Position MANAGING DIRECTOR, Effective 24 OCTOBER 2007; Authority FULL VERVAT GROEP B.V.; Business address BLAAK 40, 3011 TA ROTTERDAM, THE NETHERLANDS. Position MANAGING DIRECTOR Effective 27 OCTOBER 2007, Authority FULL: OBJECTIVE(S) OF THE COMPANY: 1. HET AANNEMEN, ONTWERPEN EN UITVOEREN VAN GROND-, WEG-, WATERBOUWKUNDIGE-, CONSTRUCTIE-, BETON- EN BOUWWERKEN; 2. HET PRODUCEREN VAN ASFALT EN BETON TER GEBRUIK BIJ EIGEN PROJECTEN.



## Accidente na Boegoeroei



STA. CRUZ -- Diadomingo anochi un poco despues di 7'or a sosode un accidente entre un Pickup Chevrolet S10 bruin y un Hyundai Getz berde. Na dado momento e Hyundai Getz a bay haci un U- turn riba e caminda sin a pone tino

cu tabata biniendo e pick up di direccion contrario y ta dal semi frontal den dje. E chauffeur di e Hyundai Getz a ser herida y tabata keha dolor di lomba. Ambulance a ser solicita y a transporta e señora pa hospital.

Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

## S&P tin miras positivo pa nos Pais, pero nos no tin motibo pa celebra



STA. CRUZ -- Siman pasa, e ratingbureau Standard & Poors (S&P) a emiti su rapport di evaluacion di Aruba unda e ta muestra cu e rating di nos Pais a keda na A- y nos outlook cu tabata negativo, a wordo cambia pa uno stabil. Esaki sigur ta un bon noticia, pero e advertencianan di S&P combina cu informacion di e presupuesto di nos Pais pa 2012, no ta duna nos motibo pa celebra. S&P a basa su outlook riba e expectativa cu Gabinete Eman lo mantene su mes na e cuadro financiero cu Gobierno a presenta, unda cu lo baha e deficit financiero di ta forma cu pa 2013 esaki lo ta solamente 3% di GDP, compara cu e 6,8% di GDP cu a ta awor. Tambe nan a tene na consideracion e crecimiento economico halto cu Gobierno ta premira cu lo ta e resultado di e plan di inversion ambicioso den proyectonan pa nos Pais. Fuera di esaki, S&P a tene na consideracion e hecho cu Gabinete Eman den e dialogo social por a y lo por introduci medidanan sin mucho resistencia. Di otro banda, S&P a

adverti di lo baha e rating di nos Pais atrobe, si Gobierno no cumpli cu e cuadro financiero, si e proyectonan no wordo realiza, si e crecimiento economico no tuma lugar y si den e dialogo social no logra pasa e medidanan cu tin mester pa asina reduci e deficit di nos Pais.

Mester remarca cu e cuadro financiero presenta na Parlamento ya no ta cuadra mas cu locual Gabinete Eman a presenta na S&P. Pa 2012 Gabinete Eman a indica cu e deficit financiero lo ta 250 miyon, pero e deficit real presenta na Parlamento ta 265 miyon. Ainda mester bin aserca e gastonan di pago di indexering, e gastonan pa cubri e pensioen obligatorio pa e trahadornan di e fundacionan cu Gobierno ta subsidia, gastonan relaciona cu e ploegnan cu ta traha na DOW y tambe fondonan extra cu tin mester pa haci e proyectonan posibel via FDA. Pues e deficit real pa 2012 lo por yega na casi 300 miyon, cual ta 50 miyon mas di locual e ser poni den e cuadro financiero presenta na S&P. Ta bin acerca cu e plan di Gabinete Eman pa yega na un deficit financiero di 3% di GDP na 2013, lo significa cu Gobierno den e dos aña di tempo, lo mester bay corta mas gasto of subi su entrada cu por lo menos 200 miyon florin. Aki ta na

unda cu e dialogo social lo mester bay yuda Gobierno pa introduci un BBO nobo pa asina hisa entrada di Gobierno. Pa locual ta trata e crecimiento economico, esaki ta locual mas mester preocupa nos. Gabinete Eman probablemente a logra convence S&P cu e entrada di Gobierno lo subi tambe como resultado e crecimiento economico y asina nos deficit financiero lo baha y nos lo por sigui goza di un bon rating di S&P. Pero realidad ta, cu tin un diferencia grandi den e pronosticonan di e crecimiento economico pa 2012. Asina nos ta haya Gabinete Eman cu ta pronostica un crecimiento economico ambicioso di 8,2%, siendo cu Banco Central ta pronostica un crecimiento mas modera di 6,4% y S&P mes ta menciona un crecimiento economico di 4% pa nos Pais na 2012. Pues aki nos ta haya tres diferente pronostico y bo no sa cual pa kere. Un cos ta sigur, si e crecimiento economico di 8,2% cu Gabinete Eman ta premira no wordo realiza, e deficit financiero lo ta bay ta hopi mas halto cu 300 miyon y S&P lo baha nos outlook atrobe den un frega di wowo. Pesey asina mes cu S&P tin miras positivo pa nos Pais, e hecho cu Gabinete Eman no ta wanta su mes na e cuadro financiero y e hecho cu tin duda riba e crecimiento economico, pone cu nos no tin motibo pa celebra.

# Nos ta paga Afl. 70.- pa gram di oro 100%



Nos ta compra tur clase di ORO  
Y PAGABO MESORA!!

Habri di dialuna pa diasabra  
for di 10am pa 7pm



Situa na C-JAM Sta. Cruz, Jucuri 66 - Tel: 585-6558 - E-mail: quickcasharuba@hotmail.com





## Pelea di muher dilanti Mai Store den John G. Emanstraat



STA. CRUZ -- Diadomingo anochi pa mas o menos 9:30 a surgi un discusion unda dos muher a cuminsa agredi otro dilanti Mai store den John G. Emanstraat. Mesora a yama polis pa interveni. Ora polis a yega, nan a papia cu e dos

damanan aki, caminda esun un bisti na rose, polis a bis'e pa bandona e sitio di inmediato. E otro dama cabey largo, polis a detene y transport'e pa warda di Playa. E origen di e bringamento no ta conoci.

## NOTICIANAN POLICIAL

### Choller a causa problema na Centro Dakota

STA. CRUZ -- Diadomingo 18:00, polis a bay na Centro Dakota, unda e conocido Tatoo, ta haciendo fastioso. Na yegada polis a papia cu personal y a resulta cu for di 26 di Oktober, Tatoo a wordo laga liber, pero como cu e no tin lugá di keda, el a dicidi di keda eyden. Pero si e busca problema, segun e director di e lugar e mester sali. Polis a tene control, te ora cu Tatoo a sali.

### Homber haya cu mata di marihuana

STA. CRUZ -- Diadomingo 10:25, despues cu polisnan a haci investigacion na un cas den Mauritsstraat, unda a habitante tin mata di mariwana, polisnan a haya cuatro mata y a detene e homber M.J.T naci na Aruba di 34 aña. El a keda deteni y hiba warda di San Nicolas. E matanan di marihuana a keda confisca y entrega na Recherche. Despues cu nan a interogue, e por a bay cas.

### Muher burachi ta causa problema y a keda deteni

STA. CRUZ -- Diadomingo 21:30, polis a bay den Emanstraat, na haltura di Mai Store, pa un pelea andando. Na yegada a resulta cu e bringadonan no tabata mas na e sitio. Dilanti e lugar tabatin un muher para, cu tabata grita un polis. Tambe patruya cu a yega na e sitio a mira cu e muhe tabata bao di influencia di alcohol. Mirando cu e no ta tende y ta papia cu lenga pisa, polis a bise diferente biaha pa a bay for di e sitio. E no kier a tende y tabata basta burachi riba caminda publico. E muher kende a resulta di ta G.C. naci na Surinam, di 44 aña, a keda deteni y hiba warda, unda el a keda cera.

## MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

14 kt = AWG 40!  
18 kt = AWG 50!  
24 kt = AWG 68!

SEMPER E PRIJS DI MAS HALTO!



JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA





## Wema awor a habri sucursal na Bonaire



STA. CRUZ -- Despues di su expansion pa Corsou, recientemente Wema a habri su promer tienda na Boneiro. Wema Home and Hardware Center NV a habri su porta den aña 1982 na Aruba. Durante añanan Wema a crece di un compania chiquito na San Nicolas pa un lider den mercadeo di Power Tools, Hardware, Verf y Fasteners. Wema tin 4 sucursal strategicamente situa na San Nicolas, Ponton, St. Cruz y Boulevard. Den 2009 Wema a habri un tienda na nos isla ruman Corsou "WEMA Home & Hardware Curaçao B.V." situa na Sero Lora Weg. Den 2011 Wema a habri su di dos tienda na Korsou den curazon di Sta. Maria. Wema su logo semper tabata y ta "NOS A BIN PA KEDA" y durante e

añanan a demostra cu nan por surpasa tur dificultad cu bin nan dilanti y cu nan lo sigui crece den e aña cu ta bin. Otro prueba di esaki ta cu diabierna ultimo, WEMA a habri oficialmente su sucursal na un otro isla ruman, Bonaire. Awor WEMA a den nos islanan ABC. E tienda na Bonaire ta uno di verf y sundries. Aki ta unda cu bo por haya tur cos cu tin mester pa verf bo cas. Nan ta bende e marca nan super renombra cu ta: Valspar y Dutch Boy. E tienda aki ta situa na Caya Princes Marie 4. Wema kier a gradici na tur hende cu a y ta kere den nos y cu ta un fiel cliente di WEMA. Masha Danki pa e sosten di semper! Sin Wema su clientenan WEMA no lo ta WEMA. WEMA ta di nos pueblo y el a bin pa keda.



E temporada di fin di aña a cuminsa na TOP 95.1 cu Robby Rosel cu e programa "FIESTA DI FIN DI AÑA"

## Auto cu a ocasiona hit and run, para na Tanki Flip



STA. CRUZ -- Diadomingo anochi un rato prome cu 8'or un Pickup preto a pasa dal e doño di Driftwood y no ta para pero ta sigui core.

Na e momento ey un persona a mira loke a pasa y el a yama polis.

Mientras tanto e persona aki a sigui e pickup. Un poco panord di e rotonde di Tanki Flip polis a logra para e auto. Nan a detene e chauffeur y hib'e warda di polis na Shaba.

E pickup a ser tuma den beslag. Den e pickup tabatin un persona mas pero esey mester a busca lift pa bay cas.

**Drumi Dushi  
y Comfortabel  
riba Colchonnan  
Suave di**

**Ta introduci  
su liña nobo di  
matras y boxframe  
Comfort Top, Pillow Top,  
Euro Style Pillow Top  
y Latex Core**

**SLEEP COMFORT**  
MATTRESS & FOAM  
COMPANY N.V.  
Sabana Blanco 34-A  
sleepcom@hotmail.com

**Tel: 582 2709 - 582 4405 Fax: 583 9637**



## RBTT-FATUM Pensioen seminar



STA. CRUZ -- Diabierna 11 di November, RBTT su departamento di seguro a uni forza cu e compania di seguro FATUM pa organiza un seminario di e producto di Pensioen pa su clientenan comercial. E proposito ta pa informa RBTT su clientenan riba e cambionan na caminda entrante 1 di Januari

2012 cu introduccion di e Ley Obligatorio pa cu Pensioen pa empleadonan. Alavez ta e intencion pa continua cu e tipo di seminarionan te cu fin di aña aki pa asina RBTT por sirbi su clientenan cu conseho riba e tereno aki en particular.

## MINI Roadster ta haci su entrada riba carreteranan mundial

E ultimo miembro di famia MINI ta irestistibel



STA. CRUZ -- MINI ta sigi pusha dilanti y ta expande su linea di modelonan compacto. MINI Roadster ta e di seis miembro di famia MINI cu ta haci su entrada y ta e prome 'open-top two seater' den su historia. MINI semper ta na vanguardia di tecnologia y diseño y asina e MINI Roadster ta keda tipico MINI. E ta e prome vehiculo premium den segmento di vehiculo chikito, su forma ta atractivo y ta atrae gruponan cu ta gusta e tipo di elegancia deportivo y tin spinto aventurero, manobrialidad y poder di su motor ta bai man den man cu un nivel di sofisticación tecnologico único. E MINI Roadster ta ofrece un paquete amplio cu ta haci cada MINI diferente.

Idioma di diseño MINI a wordo fielmente reproduci y ta refleha den e proporcionan di e Roadster, e ta concentra riba diseño di dos sienta cu experiencia di maneho den aire liber, pero ta mantene característica di diseño cu ta e sello único y ta duna e vehiculo su identidad. E MINI Roadster tin un 'feeling' di go-kart kune. Su nivel di seguridad ta halto danki na e set-up di su chasis, su center di gravedad abao, un estructura rigido y su capacidadnan aerodinámico entre

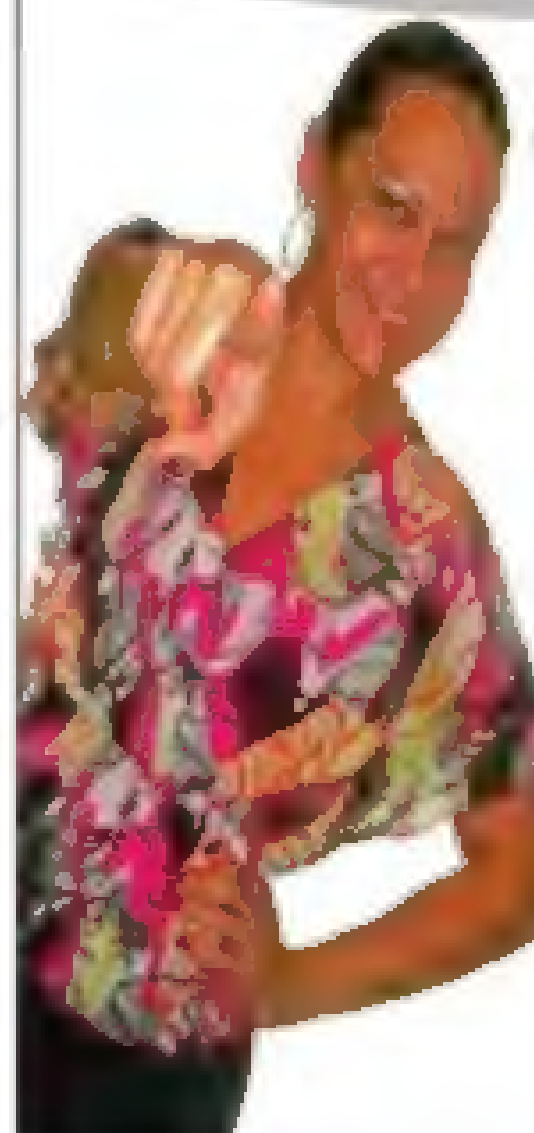
otro. Asina mes cu ta un compacto e ta conta cu un bon espacio den bahul y ta carga 240 ltr di peso. E ta conta cu e tecnología mas nobo pa loke ta trata motor di 4 cilindre y ta conta cu e motor di gasolin y diesel mas poderoso den e model line-up di MINI y ta conta cu tecnologia MINI TwinPower Turbo y ta bin den varios modelo esta John Cooper Works, Cooper S, MINI Cooper SD y MINI Cooper. Tur modelo ta exemplifica eficiencia danki na tecnologia MINIMALISTICO. Ultimate Automobles/

Arucar Automotives ta un compania local dinamico, agente exclusivo di marcanan di auto reconoci mundialmente manera BMW y MINI, pero tambe Suzuki, Chrysler, Jeep, Subaru, Dodge. Ultimate ta ofrece servicio inmediato na su clientenan den ramo di venta, parts y garashi. Su personal servicial cu experiencia incomparable ta para semper cla pa duna e mihor servicio. Pasa Showroom na Sabana Blanco #35, yama na 583-9800 of manda un email [info@ultimatearucar.com](mailto:info@ultimatearucar.com) pa mas informacion.

### Dieet na bo deseo

Bo tin semper hamber of ansiedad pa come?  
Bo ta haya falta di come snacks den bo programa di dieta actual?  
Bo semper ta pura y drink?  
Bo ta luchando cu bo sobrepeso y estado di salud?

Nos tin e solucion pa BO!!  
Jama nos awe mes pa wordo informa ariba nos  
**HEALTHWISE WEIGHTPLAN!**



E producto nobo na Aruba, vanashon grandi di produccionan y diferente programa di dieta te cu plan di cuminda flexibel y sumamente nutritivo!

Gua personal bou di consultanten certifica ta completamente gratis!

**Richelle  
Beauty Vision**

Santa Cruz 111-B  
Tel: 5851071 & 5851073  
[WWW.BEAUTY-VISION.NET](http://WWW.BEAUTY-VISION.NET)

Skin Care & Weight Loss Center



## Relato di Comision pa Recaudacion di Fondonan pa reconstruccion y reparacion di Misa Sta. Anna

STA. CRUZ – Comision pa Recaudacion di Fondonan pa reconstruccion y reparacion di Misa Sta. Anna kier a duna un relato di loke a wordo recauda te cu dia 18 di November 2011 door di e comision. En total na donacion ricibi te cu e fecha ariba menciona ta yega na Afl. 407,019.61. Ademá di esaki tin un monto di Afl. 160,775.00 priminti cu comision ta den proceso di cobra, entre esakinan Afl. 100,000.00 di gobierno, pa haci e total recauda Afl. 567,794.61. Mientrastanto, Comision pa Recaudacion di Fondonan ta sigui cu su esfuerzonan pa caba di recauda e monto priminti. Aínda tur dia tin donacion ta drenta y ta keda registra pa e Comision Financiero di misa. Pa loke ta e trabaonan di reconstruccion y reparacion di Misa Sta. Anna e Comision di Reconstrucion y Reparacion ta informa cu te na e momentonan aki un total di Afl. 180,782.17 a ser paga na e contratista pa reparacion di e dak. Pa drechamento di e bankinan a paga te cu awor Afl. 17,000.00. A deposita (50%) Afl. 22,035.65 pa compra di e panchinan di dak. Ademá tabata tin otro gastonan pa proteccion di e altar di Afl. 7,000.00. Total di pagonan haci te na e momentonan aki ta monta Afl. 226,817.82. Pa e proximo simannan tin pagonan cu mester wordo haci pa loke ta reparacion di e dak, Afl. 112,491.00, pago di e otro 50% pa compra di e panchinan di dak, Afl. 22,035.65, meenwerk pa drecha e goot di awa cu tambe a keda afecta, Afl. 17,052.00, e drechamento di e resto di bankinan, Afl. 20,000 y drechamento di e interior, limpieza, reparacion di murayanan y wall panelnan, y verf, Afl. 39,737.25. Total esaki ta monta Afl. 216,315.90. Tambe tin compromisonan cu Comision di Reconstrucion y Reparacion mester cumpli cune den futuro cu ta pago di e retencion di 10% di e pagonan hasi di acuerdo cu e contrato di

reparacion di e dak cu ta Afl. 26,999.00, igual na gastonan di restauracion di e imagnan. Na nomber di Pastoor Santiago, Comision y Sub-Comisiannan cu a

trahayta trahando pa realiza e obra noble aki, nos kier a gradici di curazon tur hende sin excepcion cu a haci un donacion y a yuda na haci e evento di dia 6 di November

un exito rotundo. Pa dia 14 di Januari 2011 lo organiza e Caminata Sta. Anna. Comision lo bini en detayes proximamente di e evento aki. Periodicamente nos

lo sigui raporta e progreso di tanto e recaudacion di fondonan como tambe e trabaonan di reconstrucion y reparacion di Misa Sta. Anna.

### The Buccaneer Restaurant

#### Holiday Menu

##### Appetizer (Choose one)

*Ayaca, New England Clam Chowder, Artichoke Spinach Dip, Seafood Tempura, Escargot Bourguignon, Arashi Crab Cake.*

##### Pirates Menu

###### HOLIDAY PLATTER

*Honey baked ham, Roasted Turkey, Keshi Yena served with Twice baked potato and vegetable*

###### CHICKEN FLORENTINE

*Served over bed of spinach, baked in white sauce*

###### TWIN TOURNEDOS ALLA BUCCANEER

*Served with loaded baked potato & vegetable*

###### BLACKENED GROUPER FILLET

*Grilled served with Green beans & rice pilaf*

**\$30**

*Per Person*



##### Dessert

*Ponche Crema Cake, Apple Tart, Mango Cheesecake*

##### Chef's Menu

###### SEAFOOD TRIO

*Fresh Catch, sauted shrimp & sea scallops served with mashed potato & green beans almonidine*

###### STUFFED RED SNAPPER

*Served with rice pilaf & green beans almonidine*

###### SEAFOOD LINGUINE AL SCOGGIO

*Sauteed shrimp, mussels, clams, bay scallops in an infused basil cream sauce*

###### ROASTED PRIME RIB

*Served with Au Jus, broccoli & loaded baked potato*

**\$35**

*Per Person*



*Holiday Menu does not include 15% service charge and 1.5% BBO Tax*

**FOR RESERVATIONS PLEASE CALL EDWIN AT 593-0027**



Charla interesante organiza pa comision seguridad di SIMAR

## Discriminacion di docente



STA. CRUZ -- Sindicato di maestronan di Aruba ta sigui contribui na formacion y desaroyo di maestronan. Comision di seguridad di maestro den enseñanza bao liderazgo di sr. Roland Tromp, maestro di formacion na EPI sector economia, ta organiza un charla interesante cu tema "Discriminacion di docente". Maske e ta zona imposibel y increibel,

discriminacion ta tuma lugar aki na Aruba tambe. Y cu e ta tuma lugar den enseñanza no mester ta un sorpresa. SIMAR ta haya diferente keho di docentenan cu despues di analiza e casonan aki, ta resulta di ta forman di discriminacion. Ki maneranan di discriminacion tin, ki ora nos ta papia discriminacion, na unda, con y cu ken discriminacion

ta tuma lugar. Ki derechonan bo tin como persona, como ser humano contra discriminacion. Esakinan ta puntonan cu lo bin dilanti den e charla aki. Si abo ta sinti cu bo ta wordo discrimina pa cualkier motibo, entre otro pa bo color, pa bo raza, bo origen, cultura, religion, bo orientacion sexual, creencia, pa bo vestuario, tatuaje, piercing o pa cualkier otro punto, atende e charla aki y bin duna bo opinion y relato. Tambe esnan interesa pa conoce mas di e tema aki, cu aki na Aruba dia pa dia ta bin mas dilanti, pasa na SIMAR pa e charla interesante aki cual lo tuma lugar diahuebs venidero, 24 di November pa 7:00 pm den sala ruce Crispin na sede di SIMAR na sabana blanco. Orador lo ta sr. Rudy Lampe y moderador lo ta sr. Roland Tromp, comisario di directiva di SIMAR pa loke ta seguridad di e docente. Tur maestro, miembro y no-miembro y tambe tur esnan interesa di sa mas di e topico aki ta bon bini.

Via Facebook:

Speed a reuni cu FARC?

## Mike y Speed hunto na Colombia



STA. CRUZ -- Speed Andrade a compaña Mike Eman atrobe ariba un viahe pa Colombia. Aki por observa Speed Andrade den compania di algun militar. Speed

Andrade cu su lenga mes e ta mata hende. Awor cu un arma di e tipo aki? Ta bon e tin algun militar pa control'e, sino e ta cumenza tira pa loco.

## MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa Mata,  
Graniet. Tambe nos ta Rosa Tereno,  
Coba Pos y Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**

TEL.: 585-1708

FAX.: 585-6299



**Bin kita stress prome cu dlanan di fiesta.**

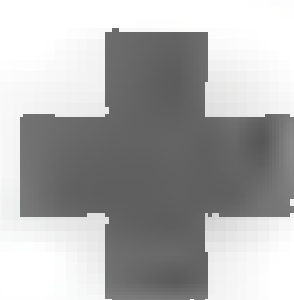
**Nos tin pa e siman aki un special riba facial y rug massage.**

**Jama of pasa pa un afspraak.**

**Regala bo ser stima un gift certificant.  
Savaneta 91, tel: 5846263 of 5934821**



**Cu cada liter di Gasolin  
VALERO ta duna 3 cent na RODE KRUIS ARUBA**



Rode Kruis  
Aruba

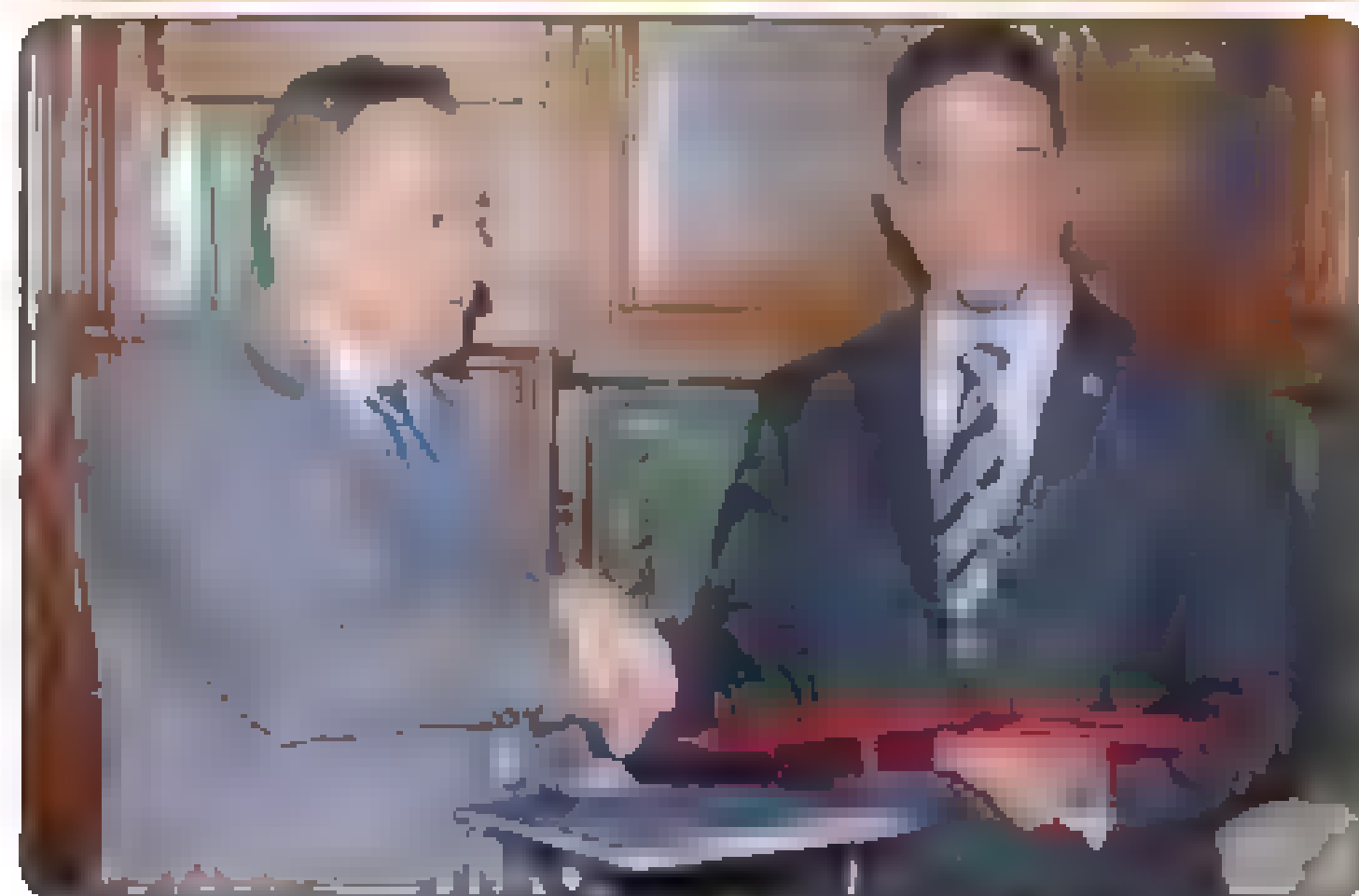
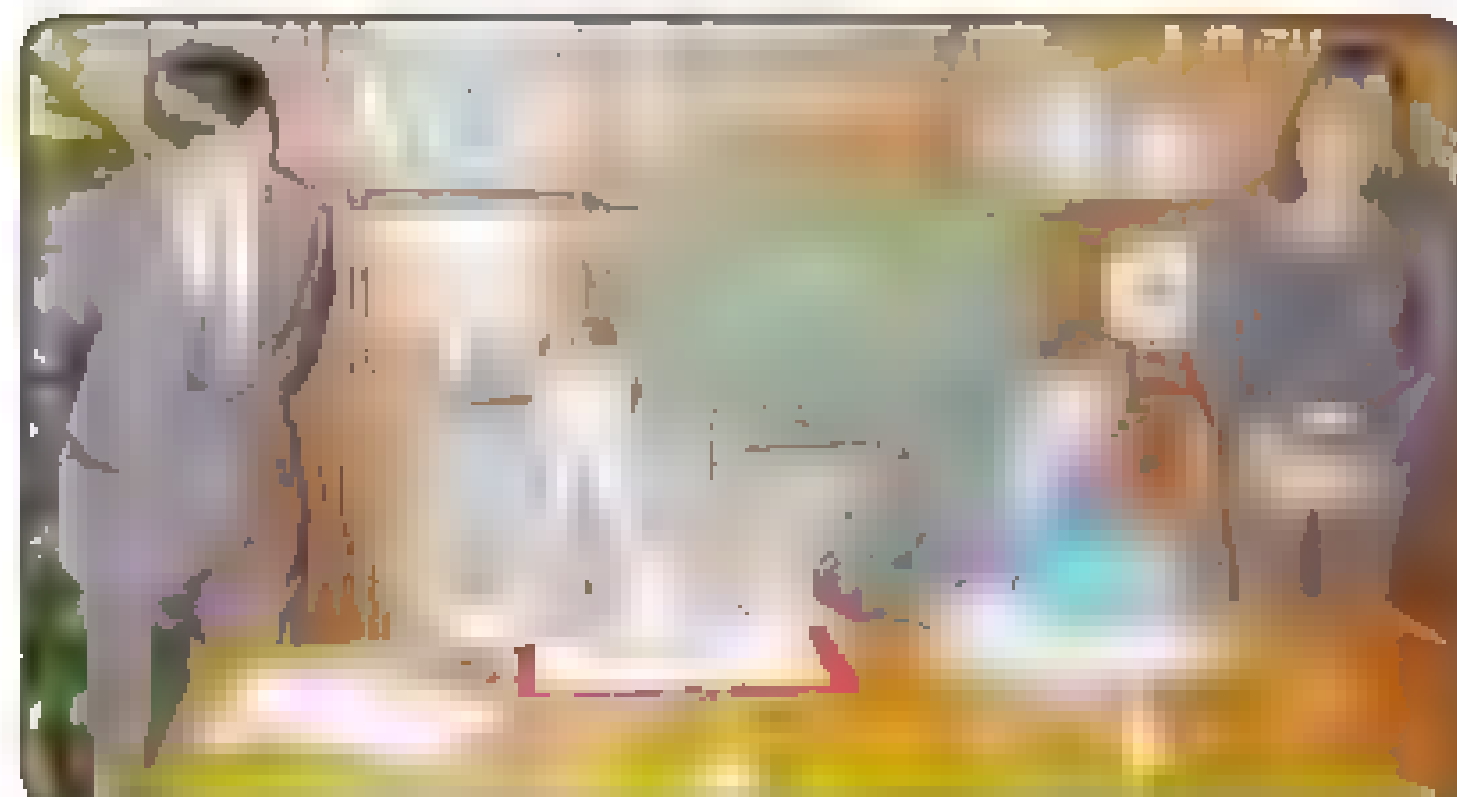
*San Juan Rode Kruis  
Aruba*

cuminsa  
9 november 2011 te  
1 di december 2011

Na Hulanda:

FUNARI 2011:

### Firmamento di un tratado di Tax Information and Exchange Agreement entre Aruba y Francia



Den Haag – Na Cas di Aruba a tuma lugar firmamento di un tratado di TIEA – Tax Information and Exchange Agreement – entre Aruba y Francia. Den nomber di Francia a firma Embahador Frances na Hulanda sr. Pierre Ménat y den nomber di Aruba a firma Minister Plenipotenciario sr. Edwin Abath. Prome cu e ceremonia a firmamento sr. Abath a duna un declaracion cortico den cual el a bisa di ta contento pa firma e tratado aki entre Aruba y Francia. 'Nos ta spera cu e tratado aki lo habri portanan pa mas cooperacion entre Aruba y Francia, kisas ariba tereno di turismo y tecnologia. Asina aki por duna e tratado aki mas contenido', asina sr. Abath a bisa. Embahador Frances Ménat a gradici sr. Abath pa e hospitalidad y tambe a acentua e importancia di

e tratado pa ambos pais. E tratado segun e embahador ta stimula e intercambio di informacion entre Francia y Aruba y ta segun e standardnan di OECD anba e tereno di transparencia. Despues sr. Abath y sr. Ménat a bay over na e firmamento di e tratado di TIEA entre Francia y Aruba.

STA. CRUZ -- Diadomingo, 27 di November 2011, na Savaneta 340, Funari lo tene su Bazaar anual.

■ lo cuminsa for di 10'or di mainta y ta termina 1'r di merdia. Bazaar ta e evento di aña mas grandi di Funari.

Obranan masha bunita traha na man, door di e clientenan di Funari, ta wordo bendi pa abo por decora bo cas cu materialnan unico.

Por pensa riba obranan manera, center piece pa mesa, decoracion pa muraya, pesebre di palo (tambe den version pa mucha chikito) y cuadranan bunita

traha cu scama di pisca y coco-lishi di Aruba. Si bo ta buscando un regalo pa un serkeri, durante e Bazaar di Funari bo lo haya esaki sigur y na un prijs cu ta laga bo carterá contento.

Banda di e venta di obra di man, lo tin un bar y cushina bon surti. Bin disfruta di un dushi soppi, pastechi of croquette, un bolo acompaña pa su koffie of juice.

Mientras cu bo ta saborea e pasa boca bo ta disfruta di e presentacion di gruponan local cu lo deleita bo cu nan dushi musica.

Diadomingo, 27 di November 2011,

ta priminti di ta un mainta agradabel na Funari.

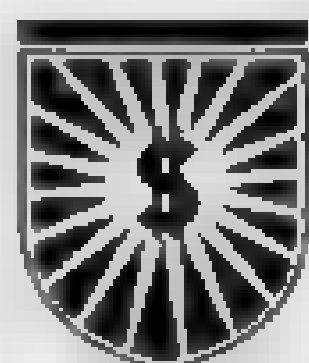
No laganan conta bo. Bin y mira pa bo mes. Hunto cu e articulo aki por aprecia obranan cu lo wordo bendi durante Bazaar.

Pa cualkier otro informacion yama Funari na telefon 584-8522.

Funari ta e Fundacion Arubano pa personanan fisicamente limita.

Funari ta draai pa gran parti di su actividadnan social riba donacion.

Bo aporte durante di Bazaar lo contribui na e Fundacion sigur!!



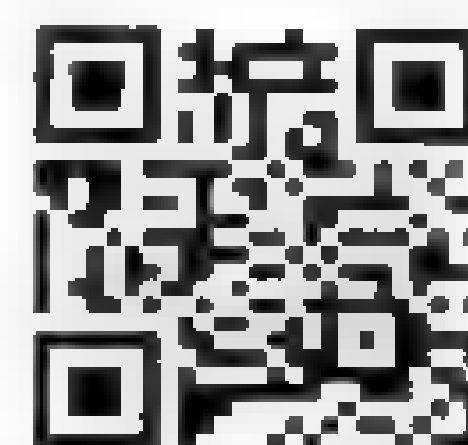
**OROCASH®**  
COMPRA Y VENTA

Prestamo inmediato riba cualkier articulo, manera ORO, Auto y Aparatonan Electronico y cualkier articulo pa cu bo tin balor.

**Purba bo mes!**

**Bin cerca nos!**

Nos tin e mihor price pa cumpra bo ORO. Tambe por pidi informacion cu servicio di PIN Blackberry: 27953FF2



**Pa cada 100Fls bo paga 0.50 cent**

HABRI TUR DIA DI SIMAN  
8:00 AM a 10:00 PM

Telf: **582.49.89**

Av. Alo Tromp Nro 2 Edif.  
Kini Kini Oranjestad, Aruba



# UN CANTO DI PASCO" na Centro di Bario Tanki Leendert

Diasabra awor



STA CRUZ -- Mas ■ 30 cantante "nos orguyonan" lo ■ contribuyendo na bo emisora bo guia pa un anochi di "Un canto di Pasco" diasabra 26 di November cuminsando pa 8'or di anochi na Centro di Bario Tanki Leendert. Abo tambe por duna bo contribucion! Cumpra bo kaarchi ■ solamente ■ 12.50. Y Copa Airlines por hiba bo Panama, como un di e ganadornan ■ e doorprize. Lo tin ■ acompañamento musical di Badu - Alma Folklorico & Manachi Nacional y Robert Thiel Happy Band - Orkesta mas - Robert Solo Banda Show. Tur e genero di musica lo ta representa manera balada - bolero, gospel, varia, crioyo, y ranchera...

Artistanan Invita: Cat Hoben, Jarvic Piar - Las Muñequitas - Franksjen Vos - Roshenda Figaroa - Mika Escudero - Gospel Pader Jairo Maduro - Pastoor Doodle Sophia - Ramphies Tromp - Jessy Colina - Noemi Peralta. Balada - Bolero: Ro Agumbero - Mario Steenen - Jack Tromp - Querino Ras - Vale

Croes -acompañá pa BADU. Varia: Robert Jeandor - Jeffrey Kelly - Papito Rafael - Danny Koolman - Robert Thiel. Hoben: Biggy Boy - Francis & Jacobs Family - Humprey Obispa - Mitchel Tromp. Ranchera: Manachi Nacional - Yolanda v/d Linden - Nelson Tromp - Lalan Angela - Oslin Trimon. acompañá pa Manachi Nacional di

Ming Maduro. Crioyo: Melixa Werleman (Kadushi Largo) - Jairo Evertsz (Rincon Boyz) - Alfred Raphaela (Pika Crioyo) - Robert Maduro - Danilo Vrolijk - Gilbert Feliciano - Gina Dijkhoff. **BUSCA BO KAARCHI AKI NA BO GUIA OF CERCA UN DI NOS LOCUTORIAN UN CANTO DI PASCO** despues di ■ show lo sigui fiesta bailable.

# Sinterklaas y su Pietnan ta bay di paranda

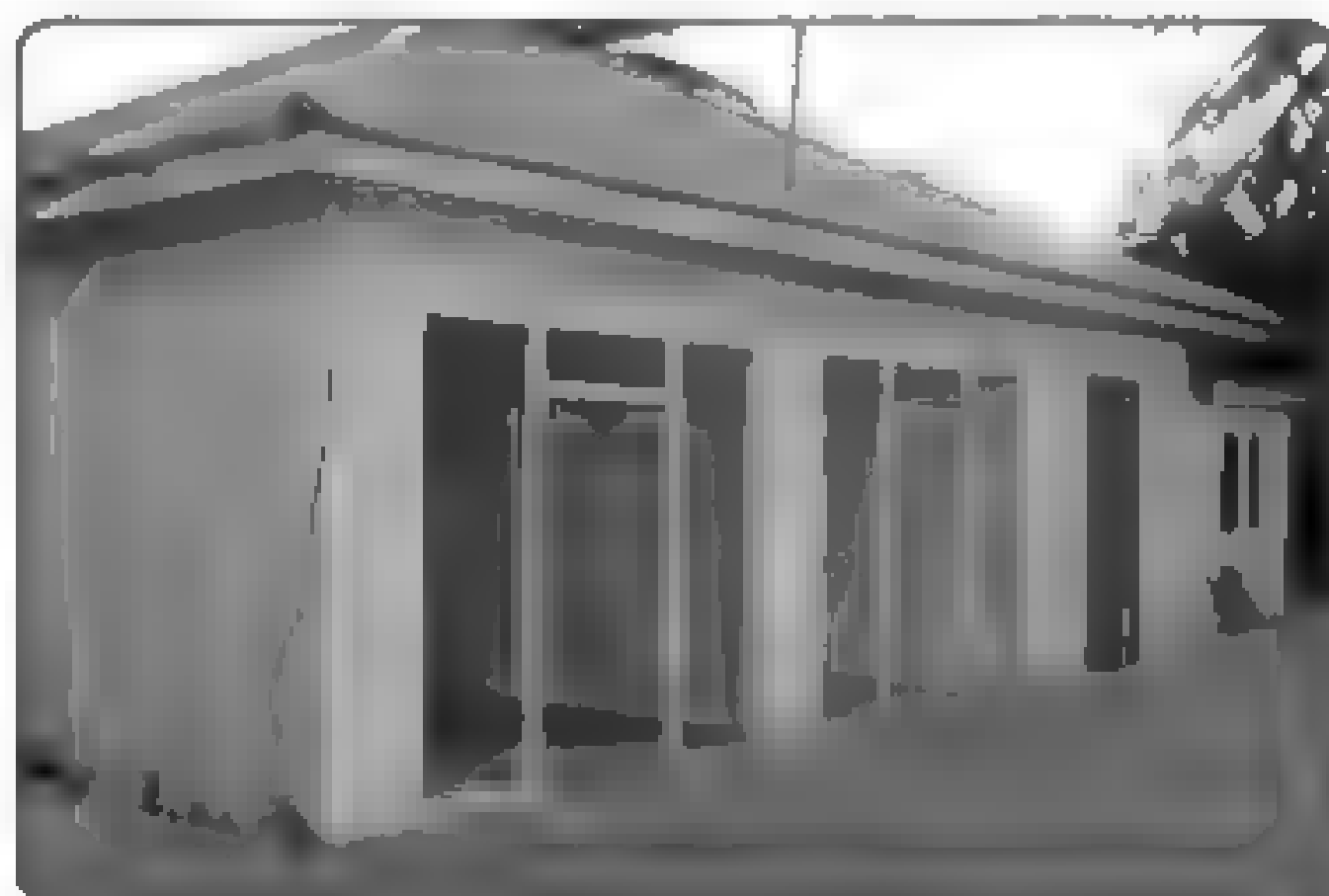


STA CRUZ--Yatapahopi aña caba Sint y su pietnan ■ bishita e muchanan di menos recurso riba nos isla. Nos kier ■ participa cu esey lo tuma lugar riba un solo dia y esaki lo ■

dia 4 December 2011. Pa mas informacion por tuma contacto cu ■ cel 594-6567 of 594-6587 of 594-6831. Tene cuenta cu inscripcion ta limita

## TA HUUR - FOR RENT

Espacio comercial na **Sta. Cruz 36**. Situa: Ariba caminda principal di Sta. Cruz, net dilanti entrada principal pa Misa di Sta. Cruz. Cu bon Parkeerplaats. Bon pa Beauty Salon, oficina, tienda of cualkier negoshi. Ta huur completo of mitad. Tin espacio di **Afl. 650.00/Afl. 1100.00/Afl. 1500.00 mensual**. Pa informacion yama **739-0101 Ecro Real Estate**



GANA! GANA! y GANA! ...e servicio aki ta totalmente GRATIS!

**MobiAdi**  
...un message tremendo

**Wak pa  
bo ta 'ON'!**

SMS e palabra 'ON' na 6030 Setar of Digicel y automaticamente bo ta subscribi na MobiAdi y:

- ricibi propaganda di ofertanan
  - haya tur clase di DESCUENTO y
- GANA premionan tur siman!!!**



SMS palabra  
"ON"  
na 6030

Bo kier ricibi un MobiAdi STAR?

Introduci vuestro servisor riba 21 digitu na MobiAdi.

Uganan ricibi un SMS cu e palabra "ON" y asina bo ricibi un premio di Cel. a. o. Of 500.000 na 6030. E MobiAdi-STAR cu ta pa introduci vuestro servisor na MobiAdi ta cu dia 30 di December na gora e premio grandi di 10.000,- na ecomunicacion y cu por ricibi premio.

Tu servisor ta pa ta automaticamente introduci na 21 digitu. Cu MobiAdi bo ta gana premio tur siman. Mola pa bo ta "ON" na MobiAdi!

Pa mas informacion yama 739-0101 of 739-0101 of 739-0101

Tu ta pa introduci vuestro servisor na 21 digitu na MobiAdi

Download nos 'app' cu bo smartphone na [www.MobiAdiAruba.com](http://www.MobiAdiAruba.com)



Remetido:

SR. BENNY NISBET LIDER DI PPA:

## AUMENTO DI SUELDO MINIMO SOLO TA CRECE UN 4% !!!

Siman pasa gobierno a tuma e desicion pa aumenta sueldo minimo entrante Januari 2012. Trahadornan den sector priva habri boso wowo habri boso oreo y scucha loke e Minister di Labor Otmar Oduber, a propone pa subi sueldo minimo cu solamente 4 % entrante Januari 2012.

Esaki ta un aumento di casi 72 florin pa luna. E subida aki ta un abuso di marca mayor, un bofta y tramento di santo den wowo di e trahador. Mirando cu na mes momento Gobierno Mike Eman, a dicidi pa subi e salario di ambtenaar cu 140 florin pa luna entrante Januari 2012 mas aumento di otro beneficiacion cu dos vez 350 florin caminda a tene cuenta cu subida di tarifa di WEB y ELMAR na 2012. Si nos conta cu na 2012 e sueldo minimo subi di 1543 te na 1615 florin pa luna y ■ kita e 2% di prima pa pensioengeneral, mas otro aumento di prima di AZV y prijsnan di cuminda, awa, coriente, gasolin y celular, defacto e pueblo trahador no a haya ningun aumento. Pasobra di e 72 florin mester kita 44 pa ■ pensioengeneral y cu e aumento di awa, coriente y cuminda no ta resta nada. Ta ki aumento esaki ta? Mientras e minister di Labor Otmar Oduber a primiti na luna di Augustus e aña aki cu lo subida e sueldo minimo di 100 florin pa luna na 2012! Bo kier bisami cu ta asina e gobierno di AVP ta mas cerca di pueblo? Awor den un tempo cu tur cos ta caro y ELMAR y

WEB lo bay subi tarifa di awa y coriente na 2012! Ta kico un trahador por cumpra cu un miserabel 1615 na 2012? Mester constata cu no tin 'fair play' di parti di gobierno den e asunto di aumento di sueldo minimo. No tin consideracion pa e situacion pesimol. Pasobra ■ ■ ■ trahadornan den sector priva, manera hotelnan y pacusnan cu boso ta keda sin duna e obreronan cu a cosecha pa boso, lo sclama contra boso y Dios lo tende e reclamonan di husticia di e trahadornan ey. Ta pesey nos ta pidi pueblo ■ ■ ■ hebri wowo cu gobierno no kier yuda ■ obrero cu ta gana sueldo minimo manera debe ser.

Ta un manipulacion pa introduci un aumento di 4% di sueldo minimo na 2012. Mientras ta laga WEB, ELMAR aumenta nan tarifa na 2012 sin control. Gobierno di AVP ta hunga "struisvogel politiek" cu ■ pueblo. MEP ta lamenta e situacion aki. Ta lamenta e forma baho cu ta manipula e clase trahador. Sigur pueblo di Aruba ta cerando conoci cu e partido AVP di famia Eman cu ta anti trahador. Ya cu ora Eman ta goberna ■ trahador ta sufri cu medida, mentira y wega anti pueblo.

## DEN E PROTOCOL FIRMA PA HULANDA Y ARUBA ....INTERES DI HULANDES TA WORDO SIRBI PROME CU INTERES DI ARUBA!!!!

(LESA BONAIRE, ST. EUSTATIUS Y SABA)



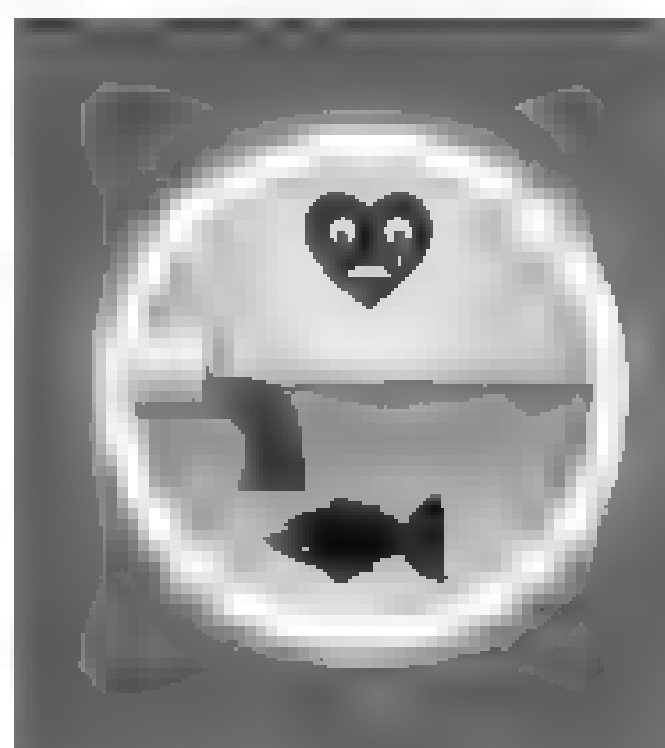
STA CRUZ ... PPA no tin nada contra pa yuda e islanan BES pero di con Gabinete Mike Eman. NO ta informa e pueblo cu ta esaki e meta ta en vez di pretende cu Aruba lo tin hopi ■ ■ gana cu e protocol aki. Siguiendo cu ■ analisis ■ partido PPA di e protocol firma pa Gobierno di Hulanda (minister Donners) y Gobierno di Aruba (Min Pres. M. Eman). PPA kier mustra cu e interes cu ta wordo sirbi aki NO ta di Aruba, pero tambe of principalmente di Bonaire, St. Eustatius y Saba. Esaki NO ta locual e impresion a wordo crea pa gobierno di pais Aruba. Unda interes di Aruba a keda?? PPA ta cita e parti final di punto IV di e protocol

*"Rand voorwaarden voor economische ontwikkeling liggen op het terrein van politieke stabiliteit, goed bestuur en rechtszekerheid, openbare financiën, onderwijs, cultuur, wetenschap en emancipatie, gezondheidszorg en justitie... Om hier invullingaan te geven wordt ten behoeve van een succesvolle samenwerking op het in artikel II genoemde terrein van handel en economie, een gestructureerd samenwerking nagestreefd op de navolgende terreinen, waarbij met speciale aandacht ook zal worden gekeken naar de mogelijkheden om tot vergaande samenwerking te komen tussen Nederland en Aruba IN HET BELANG VAN CARIBISCH NEDERLAND"*

ANOTACION DI PPA. E uso di ■ formulacion aki ta hala nos atencion. No ta wordo bisa IN HET BELANG VAN ARUBA...??? OF IN HET BELANG VAN ARUBA EN NEDERLAND ??? No ta wordo usa ■ formulacion in het belang van de landen

van het Nederlandse Koninkrijk ... pero ta wordo bisa claramente 'Caribisch Nederland' cual ta significa desde e ultimo cambionan 'Bonaire, Saba y St. Eustatius' III Den nan beneficio ... NO di Aruba ... III Aki PPA no por yuda, pero pensa riba un sorto di reemplazo di e fondo di solidaridad unda tanto Aruba como Corsou tabata carga mas responsabilidad financiero cu ■ pais Madre cu ■ coloniza nos tur!

PPA no tin nada contra un cooperacion cu of pa yuda otro isla di Reino pero nos ta kere cu gobernacion di Aruba esta Gabinete Mike Eman mester ta TRANSPARENTE y informa e pueblo di Aruba di e intencion principal di e PROTOCOL cu ■ wordo firma... y no crea impresion den pueblo cu Hulanda y Aruba ta bay coopera pa atende e.o. grandemente 'interesnan Arubano' na prome lugar ... esey no ta resulta den ■ protocol di e locual PPA por ■ analiza ....!!!



### Cuida nos awa! AWA SUSHI

Awa sushi ta e awa cu ta core via labaplato y wc, bay den riool of pos. Despues cu purifica e awa sushi na Buhali, Parkietenbos of Zeewijk, ■ bash'e bek den lama. Pesey, no uza bo labaplato y wc como dump pa azeta, verf y otro productonan kimico.

Abo tin un  pa Aruba?

[www.curasonberde.aw](http://www.curasonberde.aw)





**NOTARIS  
KANTOOR****YARZAGARAY  
BÖDEKER &  
PARTNERS****VINDISHI / EXECUTORIALE  
OPENBARE VERKOOP OP****DONDERDAG 8 DECEMBER 2011**

's Morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in **ARUBA SURFSIDE MARINA (DOLPHIN ROOM)** aan de L.G. Smith Blvd. 7, te Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden:

**Krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba juncto artikel 68 Overgangswet**

1.
  - a. een perceel eigendomsgrond groot 48.214 m<sup>2</sup>, gelegen te Hato in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 2923;
  - b. een perceel eigendomsgrond groot 35.207 m<sup>2</sup>, gelegen te Hato in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 2952;
  - c. een perceel eigendomsgrond groot 233 m<sup>2</sup>, gelegen te Hato in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 3077;
  - d. een perceel eigendomsgrond groot 340 m<sup>2</sup>, gelegen te Hato in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 3078;.
  - e. een perceel eigendomsgrond groot 763 m<sup>2</sup>, gelegen te Hato in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 2936;
  - f. een perceel eigendomsgrond groot 347 m<sup>2</sup>, gelegen te Hato in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 2937;
  - g. een perceel eigendomsgrond groot 5.682 m<sup>2</sup>, gelegen te Hato in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 2938;.
  - h. een perceel eigendomsgrond groot 5 m<sup>2</sup>, gelegen te Hato in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 2968;
  - i. een perceel eigendomsgrond groot 3.960 m<sup>2</sup>, gelegen te Hato in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 167;
  - j. een perceel eigendomsgrond groot 23.700 m<sup>2</sup>, gelegen te Hato in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 195.

Inzetprijs: nog niet bekend

2. het recht van erfpacht tot 24 april 2050 op een perceel domeingrond groot 943 m<sup>2</sup>, gelegen te Saliña i Cerca/Bakval in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie C nummer 871, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Bakval 7-K" (voorheen bekend als "Bakval 7-H").

Inzetprijs: Afl. 236.000,00.

(zie vervolg op volgende pagina)

[www.notarisaruba.com](http://www.notarisaruba.com) [www.notaryaruba.com](http://www.notaryaruba.com) [www.notario-aruba.com](http://www.notario-aruba.com)

**NOTARISKANTOOR YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS**

mr. R.E. Yarzagaray, notaris - contact: Petra Seyfarth, notarisklerk - L.G. Smith Boulevard 20 - Oranjestad - Aruba

Tel. # 582 2850 - Fax # 582 4390 - Email: [petra.seyfarth@notarisaruba.com](mailto:petra.seyfarth@notarisaruba.com)



# NOTARIS KANTOOR

YARZAGARAY  
BÖDEKER &  
PARTNERS

## VINDISHI / EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

3. Het recht van erfpacht tot 9 juli 2051 op een perceel domeingrond groot 660 m<sup>2</sup>, gelegen te Santa Helena in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie N nummer 938, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Caya Frere Bernadinus 5".  
Inzetprijs: Afl. 188.000,00
4. Het recht van erfpacht tot 26 oktober 2065 op een perceel domeingrond groot 613 m<sup>2</sup>, gelegen te Macuarima in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie D nummer 1187, het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Macuarima 131-C".  
Inzetprijs: Afl. 109.000,00

Onderhandse biedingen zijn mogelijk. Aanieder zal worden gevraagd middels bankgarantie financiële gegoedheid aan te tonen, alsmede een kopie van een gedlig legitimatiebewijs af te geven, zulks ter discretie van executant casu quo notaris. Een formulier voor het uitbrengen van een onderhands bod kunt u opvragen bij onderstaand notariskantoor. Onderhandse (onvoorwaardelijke) biedingen dienen uiterlijk op 23 november 2011 vóór 17.00 uur door notaris Yarzagaray te zijn ontvangen.

Ons notariskantoor gaat in 2012 veilen op: 2 februari, 15 maart, 26 april, 31 mei, 5 juli, 16 augustus, 20 september, 1 november en 13 december.

Bovenstaande en andere informatie omtrent de services van ons Notariskantoor kunt u nalezen op onze gedetailleerde website:  
[www.notarisaruba.com](http://www.notarisaruba.com)   [www.notaryaruba.com](http://www.notaryaruba.com)   [www.notario-aruba.com](http://www.notario-aruba.com)

Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden, zoals vastgesteld door notaris mr. R.E. Yarzagaray, van toepassing. De AVVE zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba. De AVVE en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van bovengenoemde notaris, aan de L.G. Smith Boulevard 20 in Oranjestad, Aruba, welke ondermeer inhouden dat iedereieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten. Iedereieder is eveneens gehouden een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

**NOTARISKANTOOR YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS**

mr. R.E. Yarzagaray, notaris - contact: Petra Seyfarth, notarisklerk - L.G. Smith Boulevard 20 - Oranjestad - Aruba

Tel. # 582 2850 - Fax # 582 4390 - Email: [petra.seyfarth@notarisaruba.com](mailto:petra.seyfarth@notarisaruba.com)



## "I Love Aruba" ta forma parti di un tremendo Flash Mob Dance pa Aruba



STA CRUZ -- Ayera nochi "I Love Aruba" conhuntamente Jesus Zendejas di Flash Mob Aruba a uni un biaha mas na Senior Frogs pa e premier di e prome Flash Mob video clip di Aruba cu pronto lo cuminsa circula riba internet pa asina hiba number di nos dushi isla na nivel internacional. E tremendo concepto inovativo aki e tuma lugar diasabra dia 8 di Oktober unda aproximadamente 60 persona di diferente nacionalidad manera for di Hulanda, Argentina, Colombia, Alemania, Merca, Mexico y Aruba entre otro a reuni na The Village pa asina paraliza e centro comercial aki y dunatanto localnan como turista un bunita sorpresa, experiencia y transmiti djs un dushi "touch" di e energia positivo di nos isla. Desde e fenomeno di Flash Mob a surgi, hopi hende a cuminsa familiarisa nan mes cu e baile aki specialmente riba website nan manera di You tube, unda por aprecia diferente pais, coreografianan realiza tanto pa grandi como chikito y cu awor Aruba tambe lo forma parti di esaki y por comparti e

experiencia aki cu e resto di mundo. Pa e ekipo di "I Love Aruba" e ta un honor di por participa y contribui un biaha mas na proyectonan cu e promove nos isla, specialmente na nivel internacional y tambe kier a extende un palabra di pabien na e ekipo di produccion di Flash Mob Aruba entre otro Jesus "Chucho" Zendejas e coreografo encarga di e baile contagioso. Mr. Engelbert Ramos y Aruba Tourism Authority cu tambe a contribui na e tremendo actividad aki. Finalmente "I Love Aruba" ta invita un y tur pa uni un biaha mas y 'broadcast' e evento aki pa esaki por yega na oido y wowonan rond mundo. Si abo kier mira e show completo pa bo mes bo por busca esaki online riba Facebook.com y "like" e page di I Love Aruba na [www.facebook.com/ilovearubaguide](http://www.facebook.com/ilovearubaguide) y invita tur bo amistadnan y conoci nan pa nan forma parti di e experiencia "trendy" aki. Un producto final cu definitivamente lo sa di representa nos Isla Aruba chikito, dushi y yen di energia!

**The Promenade**  
**TERRACE PRESENTS**  
**FRIDAY 25 NOVEMBER**  
**HAPPY HOUR**  
**GRAND OPENING OF THE TERRACE**  
**TIME: 6pm till 10pm**  
**ENTRY: FREE**  
**LIVE BAND:**

**D-Live**



**Caribbean Shootout**

**4 Monster Truck y 4 motorcycle free style plus showman local**

**DECEMBER 2 8.00 PM**  
**DECEMBER 3 8.00 PM**  
**DECEMBER 4 4.00 PM**

**@ JOE LA VEST**

Adulto: Afl. 45.00  
 Mucha 2 - 12 años: Afl. 15.00  
 Mucha 0 - 2 años: GRATIS

TICKET OUTLETS: VALERO BOULEVARD, ESSVILLE, STA. CRUZ, PALM BEACH



Campeonato di Aruba Softball Bond a continua

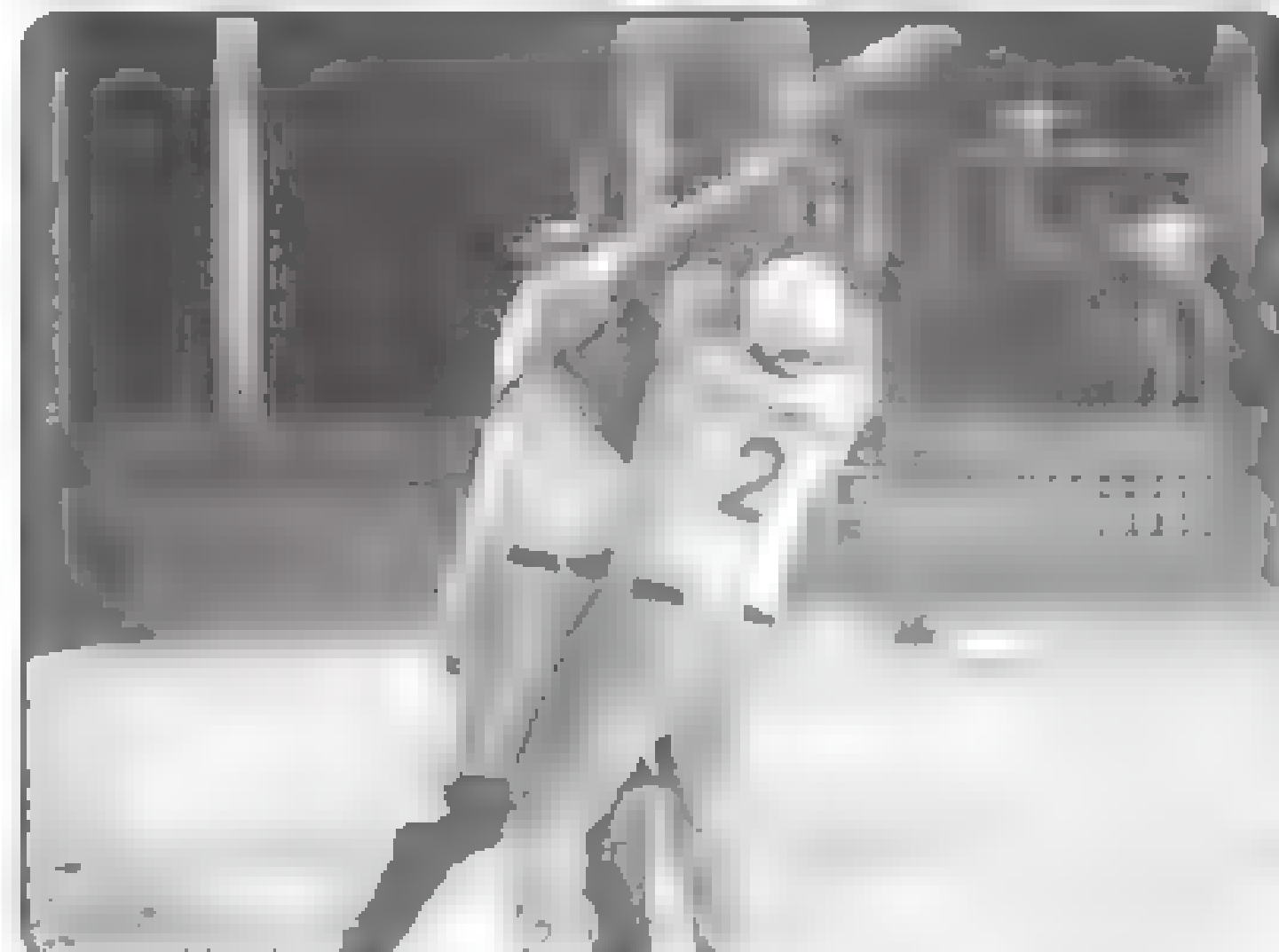
# Den categoria A-klas Hurricane Clean & Green ta laga Defenders den tereno pa saborea nan promer victoria

Universal Trophy ta mantene su invicto ganando Bronx Birds

STA CRUZ -- Campeonato di Aruba Softball Bond den categoria masculino A-Klas tambe a continua unda den ■ promer partido e equipo di Hurricane Clean & Green

a saborea nan promer victoria probando di un eror di Leftfielder den extra inning pa gana Defenders 12-11. Hurricane 12 careda 8 hit, 4 eror Defenders 11 careda, 11 hit, 5 eror.

Renato Rasmijn kende ta drenta releva e pitcher habridor Rignald "Alias Mouse" Vrolijk ta resulta pitcher ganador Jorge Santana kende ■ drenta releva Enck Henriquez ta bay cas cu e derota Mihor bateadornan pa Hurricane Clean & Green ta Everick Rincones 2-2 Leonardo Dirksen 4-2 y Raynold Hughes 2-1 Pa Defenders a destaca na plato Albert Croes Jean Pierre Geerman y Jose Baez tur ■ 4-2 Jorge Santana ■ bay di 4-3 tratando na aporta na su propio causa pero envano Den e di dos partido ■ fuerte equipo doñonan di tereno Universal Trophy a mantene nan invicto plantando respet den cas Ganado Bronx Birds 8-1 Universal Trophy ■ careda ■ hit 1 eror Bronx Birds 1 careda, 4 hit 3 eror Alvin Pereira ta bay 6 inning completo y ■ bay cas cu e victoria Roderick Lopez ta resulta pitcher perdedor y ta ricibi relevo di Efraim Orman Mihor bateadornan ■ Universal Trophy ta Adolfo Gonzalez 2-2 Giandrick



lacle Jorrick Briesen, Alvin Pereira y Rafael Santos tur a bay ■ 3-1 Pa Bronx Birds ■ destaca na bate Fernando Cuevas, Elias Nieves Leny Ashby y Omar Nasser tur di 3-1. Weganan di

fastpitch ta continua ■ siman aki diamars, diarazon, diabierna, diasabra y diadomingo na Kudawecha y diahuebs na veld di Flatstone Fanaticada yega bin apoya bo equipo!!!!

## CONDORITO



Dia 27 di November proximo

# Tribal Cycling Club ta presenta Duo Xtreme MTB Aruba 2011

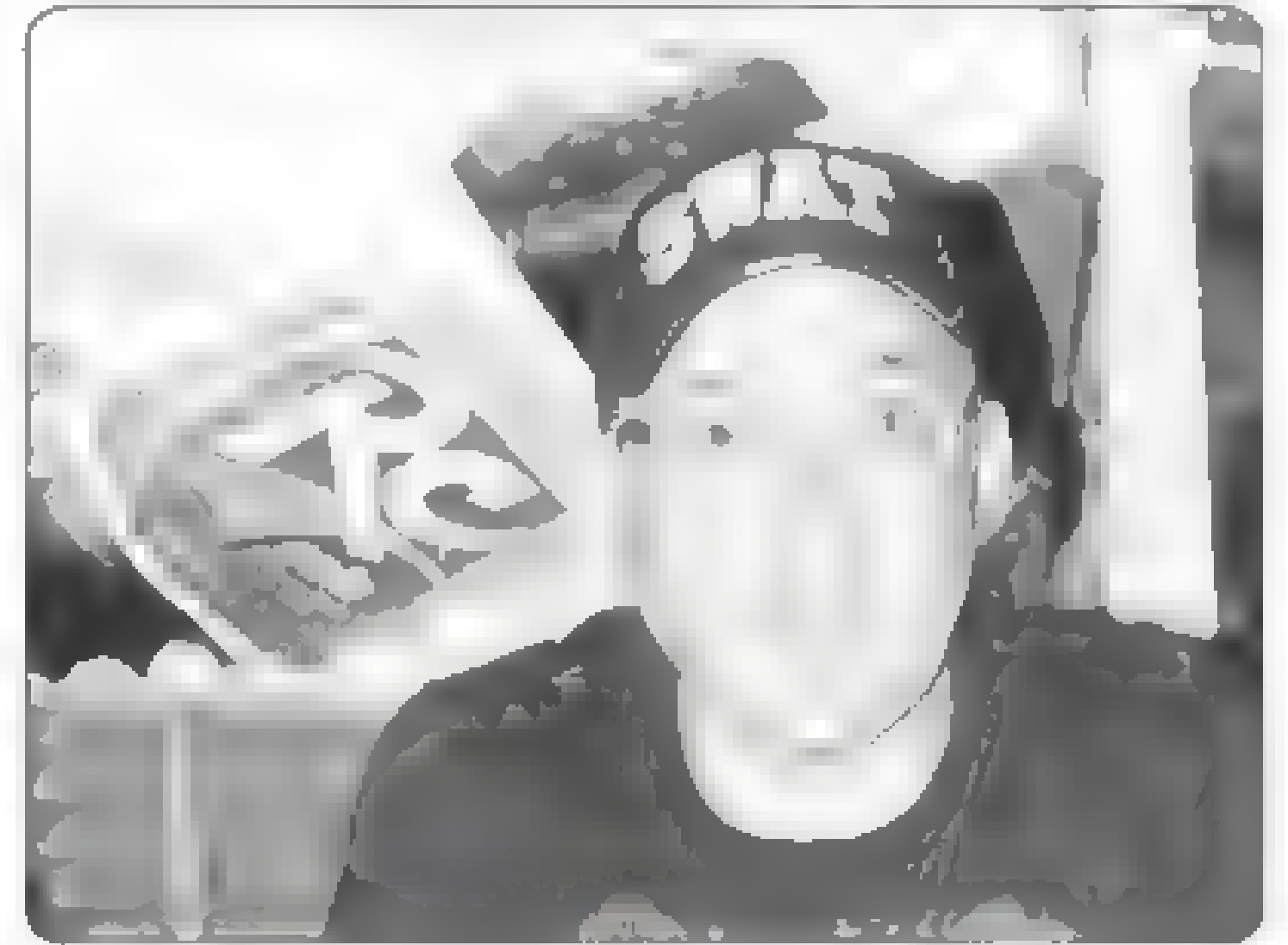


STA. CRUZ -- E careda di mountain bike mas grandi pa loka ta e aña 2011. Lo tuma lugar diadomingo 27 ■ November proximo ora cu Tribal Cycling Club presenta e ya tan conoci Duo Xtreme MTB Aruba 2011. Diahuebs atardi e organizacion di Tribal Cycling a tene un conferencia di prensa na Rowigini's pa asina elabora un poco riba ■ evento cu lo priminti ■ bira mas grandi cu nunca. A hiba palabra Rebecca Maduro y Ricky Tromp di Tribal Cycling Club y Jan van Haren di Mitsubishi/Protec. Mester bisa cu e cantidad di participacion di atletanan di exterior ta hopi, mirando cu Curaçao y Bonaire lo bin cu un grupo grandi. Probablemente algun corredor di paisnan di Latino America tambe lo ta compitiendo den e careda di mas grandi di MTB. Hunto cu esnan di Aruba, e evento lo por conta cu alrededor di un 120 participante. Tambe ■ elabora un poco riba e ruta di e aña aki. Esaki a ser modifica door cu e ta sali pa promer biaha for di un hotel luhoso. E promer 20 km lo ta un parti asfalt y full caminda di tera cu

su dificultad, te ora yega Natural Bridge. Lo sigui direccion Masjidun eynan lo cuminsa e partinan mas tecnico, cu hopi subida y varios interval. Tambe por spera algun subida largo den cual e corredornan lo pasa e parti di e seronan y despues drenta via Sero Arikok e Parke Nacional y sigui bek ■ costa pa despues bolbe drenta pa direccion di Sero Jamanota. Aki e corredornan ■ topa cu e circuito mas tecnico conoci na Aruba - HTH(Highway To Hell) - cual aña pasa caba ■ bira uno hopi bon conoci, tambe pa esnan di Curaçao y Bonaire. Saliendo bek for di Masjidun ■ tuma e caminda di San Fuego te Bushinbana pa despues regresa Hotel. ■ trayectoria ta uno alrededor di 25 km. E trayectoria total lo ta 70 km e aña aki, un 7 km extra compara cu es di aña pasa. E registration pa localnan ta cuminsa dia 23 di November na Rowigini's di 6:30pm - 8:30 pm y lo bay tin 2 dia mas di registration, un ta dia 25 di November na Rowigini's di 6:30pm - 10:30 pm y un dia 26



■ Novem ber na Divi Dutch Village di 4:00pm-7:00pm. Pa loka ta ■ premionan esakinan manera semper ■ bay ta hopi bon mes y cu hopi sorpresa na caminda. Tribal Cycling Club ta gradici tur e sponsornan cu sin nan esaki no lo por ta posibel: Mitsubishi/Protec, Divi Dutch Village, Caribbean Mercantile Bank, Rowigini's, RC Cola, Monster, Veolia, Van Epps, Kunneman, Vandoorne, Bohama, ABJL, REY, Croon, WIPA, Rotech, Tribike, Fruteria, Virgilio, Gatorade, Hooters, Valero, Volunteers, Hulp Verleners Team.



Awe 22 di November ta net 7 aña pasa a nace un princess



## Jasley Ericciene Geerman

Palabra di pabien e ta haya di su mami Glenda Kerpens pabien di su papi cu ta malcria Eric Geerman, ruman Glendrick Geerman. Pabien ta bin su welanan Inez Colina y Swinda Haayen. Pabien ta bin di su bisawelanan Chichi Haayen di su dudu Poel Colatie Colina. Pabien di welo Kenneth Geerman. Palabra di pabien ■ su tantanan y omonan di tur su primanan y primonan. Un brasa ■ tur su amigitanan / amigitonan ■ Sagrando Corason Klas 1A y Juffrouw Erlousca cu ta manda bise corda hasi su best cu dios drama tur su bendicion riba dje.



# JOSELITO SALADIN Y CHEPPY KELLY GANADORNAN DI TORNEO BAKER COPA FARIDA ARENDS

STA. CRUZ -- Weekend di 11 pa 13 di November a tuma lugar na Eagle Bowling Palace e Prome Torneo Baker Copa Farida Arends. Tabata tin participacion di bowlerman for di Aruba y Corsou cu a forma un total di 18 team. E sistema di e Torneo Baker ta cu 2 hungador ta forma e team y a hunga 18 wega 6 cada dia, a competencia final tabata diadomingo unda a clasifica e team y despues tabata tin eliminacion te cu a yega na final na unda a team forma pa Remi Ruiz y Junior Tromp a perde

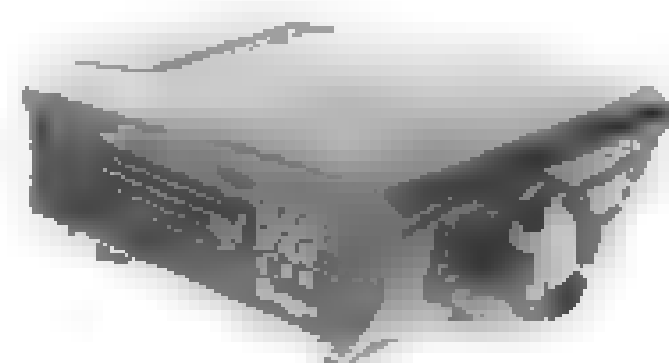
contra Joselito Saladin y Cheppy Kelly, tambe a hunga e team di Giara Arends y Maurice Figaroa a gana Chris Figaroa y Lito a Corsou despues a sigui e final pa posicion e resultado ta cu e team forma pa Remi Ruiz y Junior Tromp a keda na 4 lugar despues di a perde contra Chris Figaroa y Lito di Corsou pa di 3 lugar. Despues a sigui e wega final na unda Joselito Saladin y Cheppy Kelly a titular campeon despues di a gana Giara Arends y Maurice Figaroa cu a bira sub campeon. Den



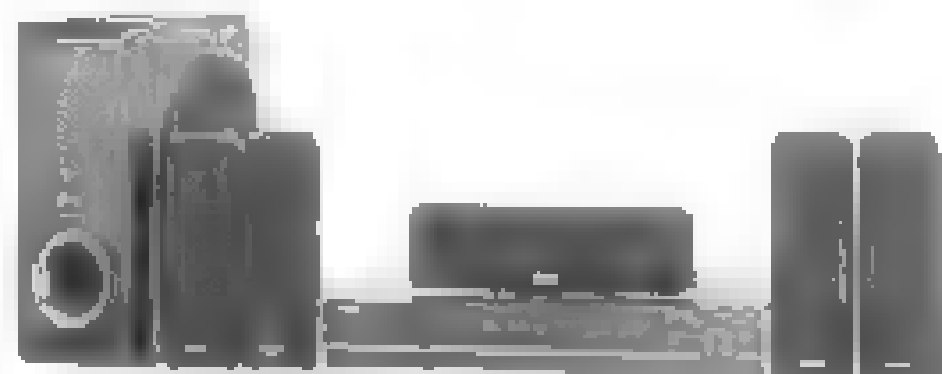
number di e organizador un danki grandi ta bay na tur e participantenan y sponsornan a coopera

cu e prome Torneo Baker Copa Farida Arends. For di awor caba ta bay un invitacion cordial na tur

bowler pa otro aña na luna di November pa e di dos Torneo Baker.

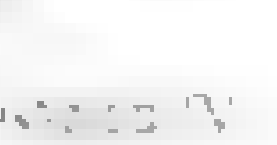
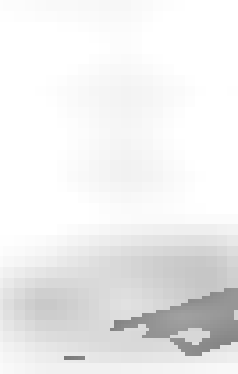
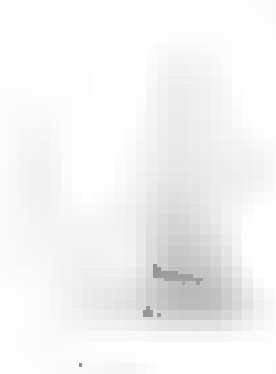
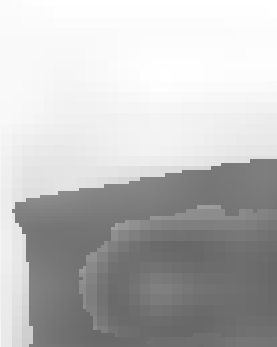
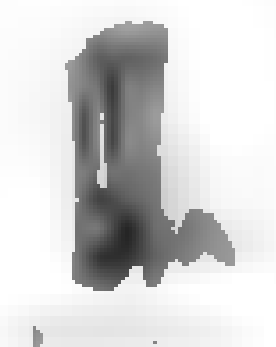
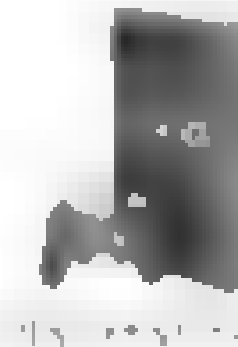
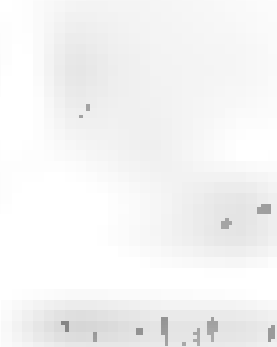
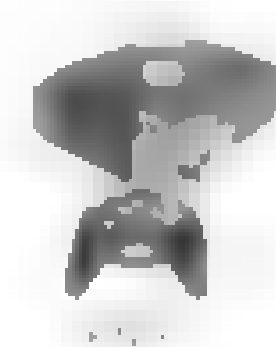


Advanced HD Port ready LCD Projector, 1080i Resolution HDMI input, Playstation, Xbox, DVD, cable/satellite tv



RCA 5.1 Channel Single Disc Home Theater System 250-Watts

**Afls: 1450,= Instala**

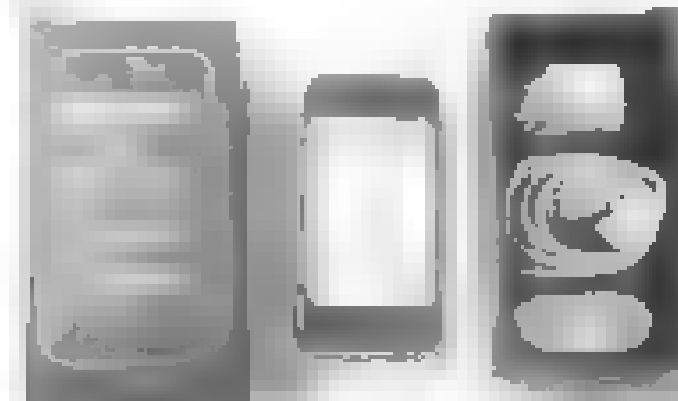


**DELL Laptops kuminsando na Afls:900,=**



C-Power Gamer Infinity LC950  
MDT - 1 x Core i7 960 / 3.2 GHz -  
RAM 12 GB - HDD 1 x 2 TB -  
DVD±RW / BD-ROM - GF GTX  
570 - Gigabit Ethernet - Windows 7  
Home Premium 64-bit - BENQ 24" LCD

**Afls: 4200,=**



Apple iPhone 3Gs  
Black Smartphone  
16GB

**Afls: 1250,=**



Apple iPhone 4  
Black Smartphone  
32GB

**Afls: 1950,=**

## Digital Media Outlet

The Solution Providers

561-0113

U  
N  
L  
O  
C  
K  
E  
D

## Campeonato di Aruba Softball Bond a continua **Aruba Bank Lady Tigers ta gana facilmente di Ling & Sons Rebels**

**Mientras cu Montaña Braves ■ pasa den  
susto pa gana RC Cola Indians  
Rudlyn Ras ta lanza un no hit no run**

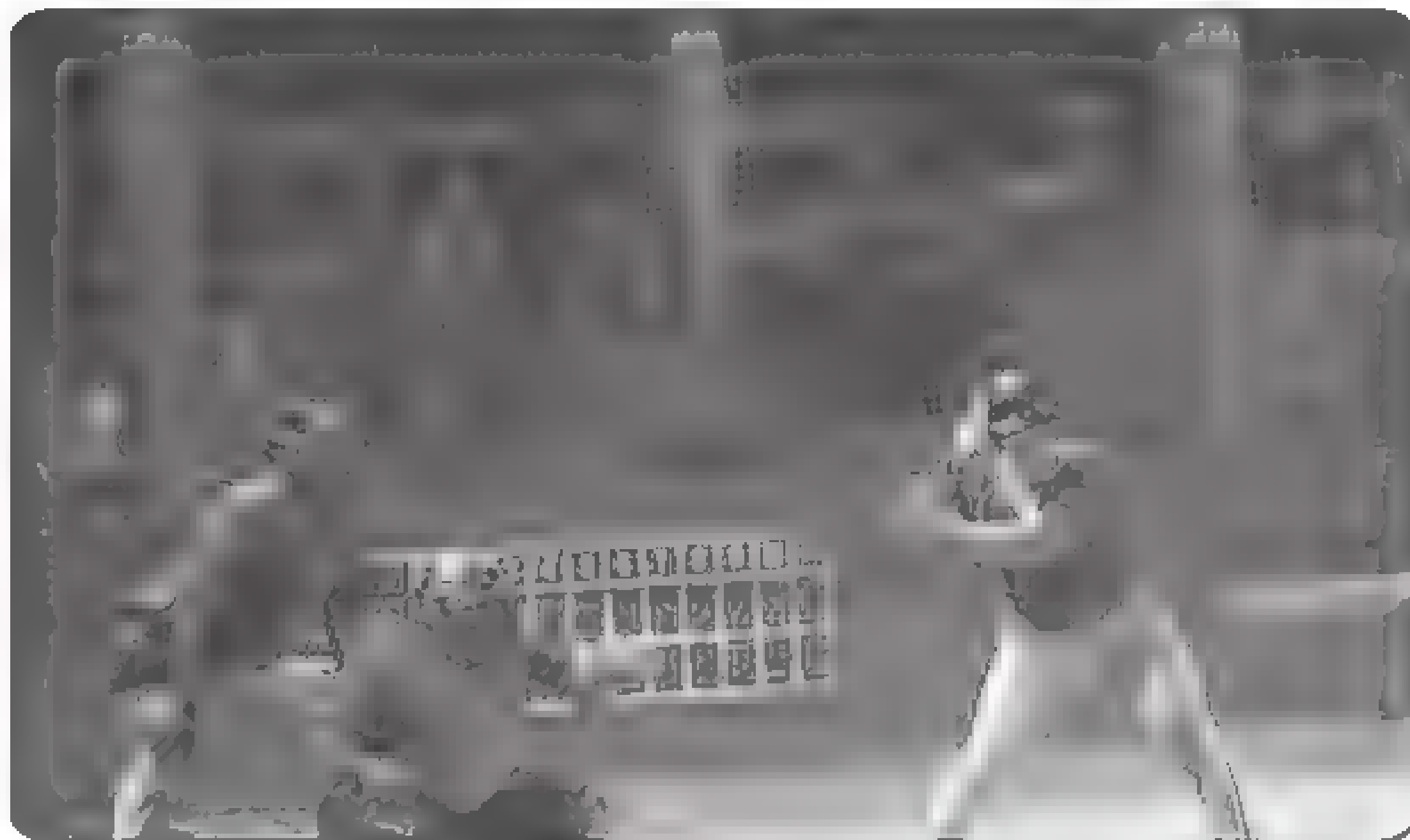


STA CRUZ -- E gran campeonato di Aruba Softball Bond ■ continua diadomingo ultimo riba veld di Kudawecha unda den ■ promer partido e muchanan di Minguel Tromp, Lucio Geerman y Buchin Willems esta Aruba Bank Lady Tigers a pasa facilmente riba e muchanan Marla Thiel Ling & Sons Rebels. Aruba Bank 11 careda, 9 hit, 0 eror Ling & Sons Rebels 0 careda, ■ hit, 4 eror. Rudlyn Ras ta lanza un no hit no run resultando e pitcher ganador mientras Linda Brown ta cubri full e ruta pa Ling & Sons y ta bay cas cu ■ derota. Mihor bateadornan pa Aruba Bank Lady Tigers ta Shakeena Croes, Franchesca Diaz, Jennifer Chirino tur di 2-1, Careanne Brete 2-2 y Riangela Flanegin di 3-2. Den e di dos wega di diadomingo ■ e muchanan di Juan Geerman, esta RC Cola a pone Montaña Braves soda friu promer cu Montaña por ■ hala un rosea trankil pa savoria nan victoria di 12-11. Montaña Braves a cuminsa fuerte y dado momento ■ habri e

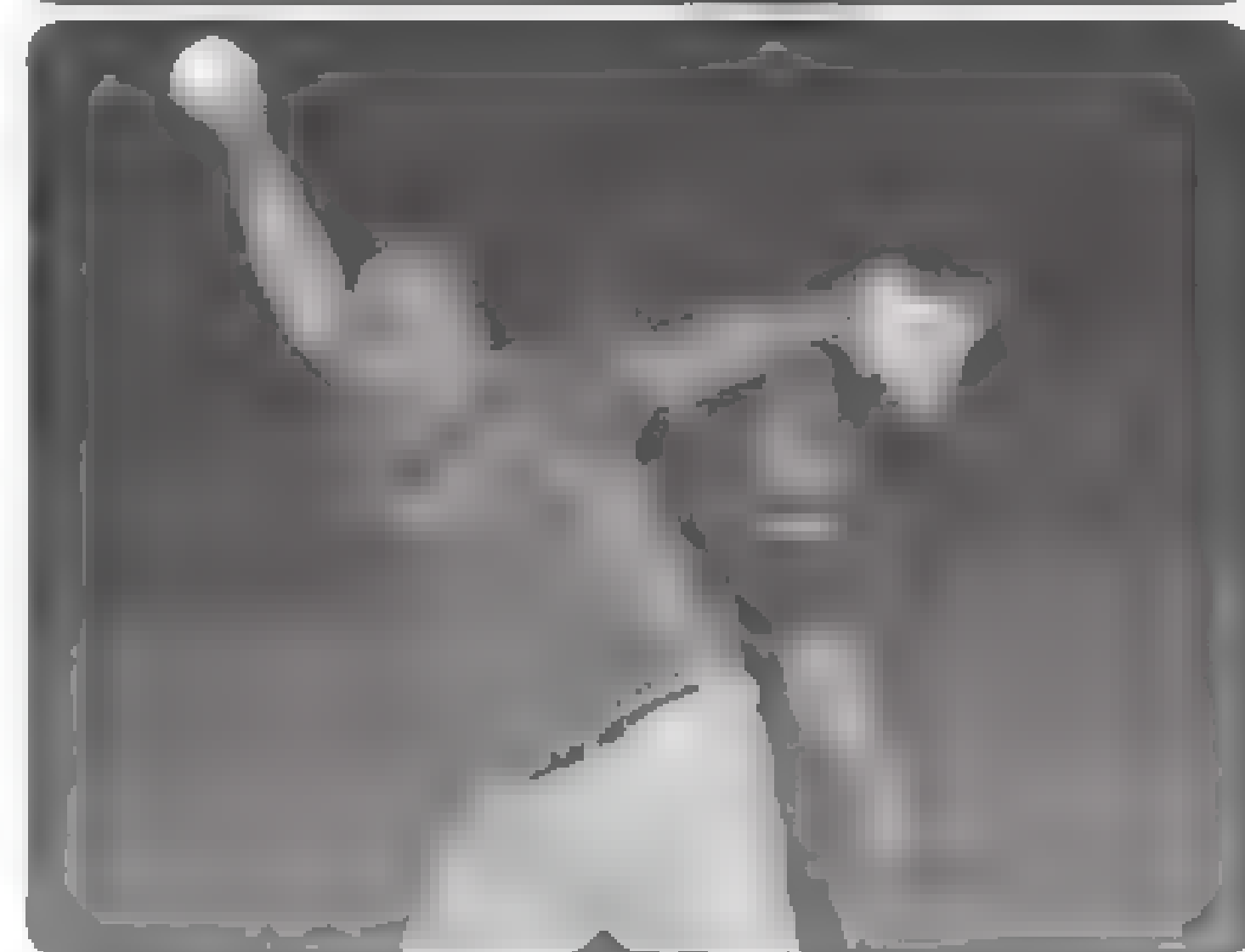
wega 12-1 den di cuatro inning unda tur cos ta muestra di ta un knockout relativamente facil pero manager y capitan di Montaña Braves a dicidi di saca Mariano Webb e pitcher habridor y ■ bay test e surdo Jonathan Tromp. Wel Jonathan a drenta sin control unda RC Cola ■ probecha di un cantidad di base por bola y algun hit oportuno memey y ta casi empate ■ wega momento cu nan ta fucila e careda di empate na home Carlos Croes mester ■ drenta pa paga e candela cual tampoko a bay mucho bon. Montaña Braves 12 vareda 9 hit, 1 eror RC Cola Indians 11 careda ■ hit, 2 eror. Mihor bateadornan pa Montaña Braves ta Angelo Webb, Carlos Croes y Angelo Laurant tur di 4-2. Jonathan Tromp 1-1. Pa RC Cola a destaca na plato Gerald Werleman 4-2 y Sidney Kock ■ 4-2. Hilward Geerman di 2-1. Weganan ta continua diamars awor riba veld di Kudawecha unda Bronx Birds lo enfrente Defenders mientras Royal Power lo pela un batata cu Gess Power den e di dos partido

## Campeonato di Aruba Softball Bond a continua

## Macuarima Spark Elektra ta logra un victoria di 8-7 riba Gess Power den un tremendo partido



STA CRUZ--Diadomingo mainta e tempo a lanta na betro den Noord manera e grandinan ta bisa. Un palo ■ awa ■ cay tempran lagando e tereno cu bastante daño. Dingentenan di ASB tanto Endy y Chipen hunto cu doñonan di tereno a pone man ■ obra hunto cu algun ayudante mas manera Minguel Tromp, Helen Rasmijn y Octavio Caijgal y ■ cuminsa coba e tereno pa awa por a sali usando spons y diferente tactica ■ drecha e tereno. Na final ■ hala algun garetia di graniet seco pa despues marca e veld y asina por a logra scapa 3 partido riba e dia aki mientras cu e promer partido so ■ keda cancela. Den e ultimo wega di diadomingo den categoria AA masculino Macuarima Spark Elektra cu Gess Power a faha otro den un grandioso partido ■ bastante fanaticada na tereno unda Macuarima ta saca un victoria importante di 8-7 riba e muchanan di Gess Power. Macuarima 8 careda 10 hit, 2 eror. Gess Power 7 careda, 12 hit, 2 eror. Lucio Geerman kende ta drenta releve Elvis Maduro den di tres inning ta resulta



pitcher ganador mientras cu Efraim Fenchi Leon ta cubri henter e ruta pero ta bay cas cu e derota. Fenchi por mira atras riba un tremendo partido lanza. Mihor bateadornan pa Macuarima ta Edgar Flanegin 3-3, Ingomar Flanegin 3-2. Pa Gess Power a destaca na plato Darl Quandus 4-3,

Gerwin Thiel y Hubert Lampe di 2-2, Mario Wester ■ 3-2. Fanaticada diamars anochi campeonato ta continua ■ veld di Kudawecha cu dos tremendo partido. 7.15pm Bronx Birds vs Defenders y pa 9:00 pm Royal Power vs Gess Power. Be there!!!!!!



Portanan a cuminsa habri

# Aruba Softball Bond ta orguyoso y alavez ta felicita Eldrick Dijkhoff

Eldrick Dijkhoff ta destaca na Venezuela

STA. CRUZ -- Diabierna ultimo e liga especial di Venezuela tabata tin un jornada competitivo di softball fastpitch unda a invita e mihor hungadornan di Venezuela pa ta presente pero tambe a manda busca algun di e mihor pitchernan for di exterior pa reforza diferente equipo y scoutnan ■ invita Eldrick Dijkhoff despues ■ ■ mira actuacion di Eldrick ■ Ecuador ■ September ultimo ora Eldrick ■ melita den seleccion di Aruba. Pitcher Argentiner Sebastian tambe a wordo importa mientras dos pitcher grandi di Venezuela cu ta lansando na Maracaibo esta Larry Escalona y Joel Colombo tambe a ser yama Tur e preparacion aki tin di haber ■ e seleccion di Venezuela Sub 25 kendenan ta den pleno preparacion ■ un Competencia Mundial. Pues pa e Seleccion Sub 25 di Venezuela a haya diferente wega y mira diferente pitcheo. Asina Federacion di Venezuela ta stimula y prepara nan seleccion. Un total di 4 equipo reforza cu e mihornan den region contra e seleccion sub 25. Eldrick a wordo contracta



paEspanos, mientras e fuerte equipo Farah di un doño Arabe tambe tabata presente Federales sub campeon ■ Liga especial profesional y tambe Seleccion Venezolano Sub 25. Eldrick Dijkhoff den su promer encuentro cual tabata contra seleccion Sub 25 a bati di 2-2 un deadball y un base por bola unda Espanos

a gana seleccion sub 25 cu score di 7-5. Contra e equipo di Farah Eldrick a logra bati un hit y a bay 3-1 pero nan a gana ■ partido aki. Contra e Sub Campeon di Liga Especial profesional di Venezuela e equipo di Federales Eldrick ta bolbe dispara dobieta den muraya contra Larry Escalona y ta tene su

equipo den wega pero finalmente ta perde 5-4 y ta keda como sub campeon den ■ jornada aki. Eldrick Dijkhoff ■ bay di 9-4 den fin di siman bon pa un avarage di 4.44. Sigur esaki a bolbe capta atencion ■ scoutnan den un jornada di un nivel Pan Americano. Doño di e equipo Espanos a contracta Eldrick pa January proximo y casi sigur Eldrick lo keda ricibi ofertanan pa hunga den campeonato di Liga Especial cual ta bay inicia na Venezuela dentro di poco. Aruba Softball Bond den un laso estrecho cu Federacion Venezolano y esaki sigur ta habri porta pa nos peloteronan hunga den campeonatonan den exterior unda bo lo conoce pitchernan Venezolano, Canades, Argentino, Denemarca ta antre otro pitchernan contracta pa tira den Liga especial. Portanan ■ cuminsa habri y ASB ta stimula deportistanan miembro pa traha duro y practica suficiente pa asina bo tambe por ta un di e peloteronan cu por wordo gescout y cuminsa competi riba nivel internacional. Pabien deporte di Softball.

## Telefonnan importante:

## BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Serie Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1760
Paradera	586-6635
Santa Cruz	585-6693
San Lucas	584-4833
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupiaal	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

## POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta Cruz	105
Noord	107
Tip-line	1141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad Nacional	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

## Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Palres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

## Fundacion:

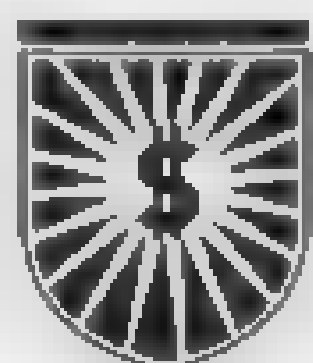
Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Familia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muher	583-5400
Pa Hubentud	588-6136
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

## Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Horacio Oduber Hospital 527-4000  
21 November 2011 Dr. ANTHONY  
-Ferguson Straat  
1 Nov 18 te cu Nov 25

## Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Centro Medico Dr. Linden  
v/d. 3- 21 November 524-8833  
18 Nov te cu 25 Nov 2011  
ALOE NV



# OROCASH®

## COMPRA Y VENTA

Prestamo inmediato riba cualkier articulo, manera ORO, Auto y Aparatonan Electronico y cualkier articulo pa cu bo tin balor.

## Purba bo mes!

Bin cerca nos!

Nos tin e mihor price

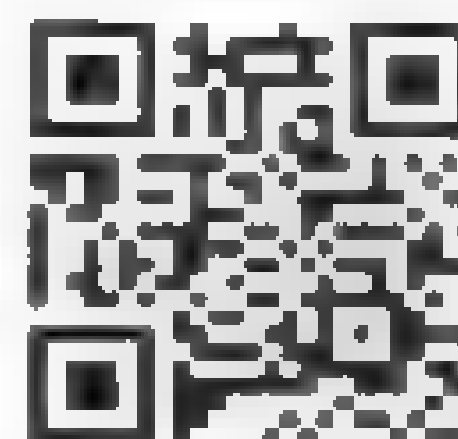
pa cumpra bo ORO.

Tambe por pidi

informacion cu servicio

di PIN Blackberry:

27953FF2



## Pa cada 100Fls bo paga 0.50 cent

HABRI TUR DIA DI SIMAN  
8:00 AM a 10:00 PM

Telf: 582.49.89

Av. Alo Tromp Nro. 2 Edif.  
Kini Kini Oranjestad, Aruba

# PRODUCTO Y SERVICIO

## new GENERATION

TIN BO SOLUSION!!!  
pa chica pos

:5605435  
:7477004

servicio pa cas, compania, hotel, ect

## BEATZ

entertainment

AMBIENTE

746.0440

15 BRUID CONCERT EVENTO

## SUNSHINE TIRE SALES & SERVICES TANKI LEENDERT 126

A CABA DI YEGA UN CONTAINER DI TIRE  
SEGUNDA MANO FOR DI EUROPA CU UN  
VARIACION DI SIZE  
DI TIRE PA TUR AUTO CUMINSANDO DI SIZE 12  
TE CU 20 INCH. TAMBE NOS TA DRECHA TIRE,  
BENDE TUBE  
Y WHEEL LOCKS Y NUTS. NOS ORARIO TA DI  
DIALUNA PA DIABIERN FOR DI 8:30 PA 5:30 Y  
DIASABRA  
FOR DI 9'OR TE 3'OR. PA MAS INFORMACION  
YAMA 5836442. NOS TA WARDA BO!!

# CLASIFICADO

## TA BENDE

KIA--99  
DUMP TRUCK  
P/W & P/STEERING  
PRICE AFLS.8.500  
PA MAS INFO JAMA  
CEL NO 593-1608

## TA BENDE

Chevrolet Optra grijs  
cu 4 porta den bon  
condicion / 2003  
Afls. 7000,- Prijs  
discutibel!  
594-1402

## TA BENDE

CAS NA MACUARIMA  
PRIJS : AFL. 150.000,  
YAMA CELL : 5937118  
EMAIL: WETRONV@  
GMAIL.COM  
WEBSITE: WWW.  
WETRONV.COM



Medical & Home Healthcare Services  
Av. Milo Ordes 52 Dakota - Aruba  
Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

## BUSCA TUR BO PRODUCTIONAN DIABETICO

Manera:

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion  
Diabetic Face Care  
Diabetic Nail & Finger Cream  
Diabetic Foot Massage Cream  
Diabetic Key Chain (Jabero)  
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)  
Special Medical Diabetic Shoes  
Glucio Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

Labco Medical  
lider den productionan  
Diabetico na Aruba

## TA BENDE

Un walk in cooler/ freezer industrial di marca Kolpak  
7' 8" x 11' 7" x 8' 3 75" walk in cooler  
Manual sliding door / white finish / 2hp refrigeration  
Afl 18 000 00 discutible  
Excelente pa restaurant of pa tene producto frieuw  
Contact 739-0101



Ta busca un  
peluquera estilista  
cu experiencia

Pasa personalmente na Centro Comercial Noord # 82  
of yama 5867272 / 7303327 pa un afspraak.

## • NO. 1 DEN LOTERIA

CADENA ALEXANDER

FECHA : 21 November 2011

STO. DOM	CORSOW	DIARIO	SUPER 4	LOT/CAT	BIG 4
	6431	7116	6708	8198	0306
	7258	4660		1096	
	6161	1749		4607	
4 SKINA	6161	7619			
08-21-22-24-25					
LOTTO DI DIA					
MINMEGA					
MEGABALL					
ZODIAC		8487 Acuario			





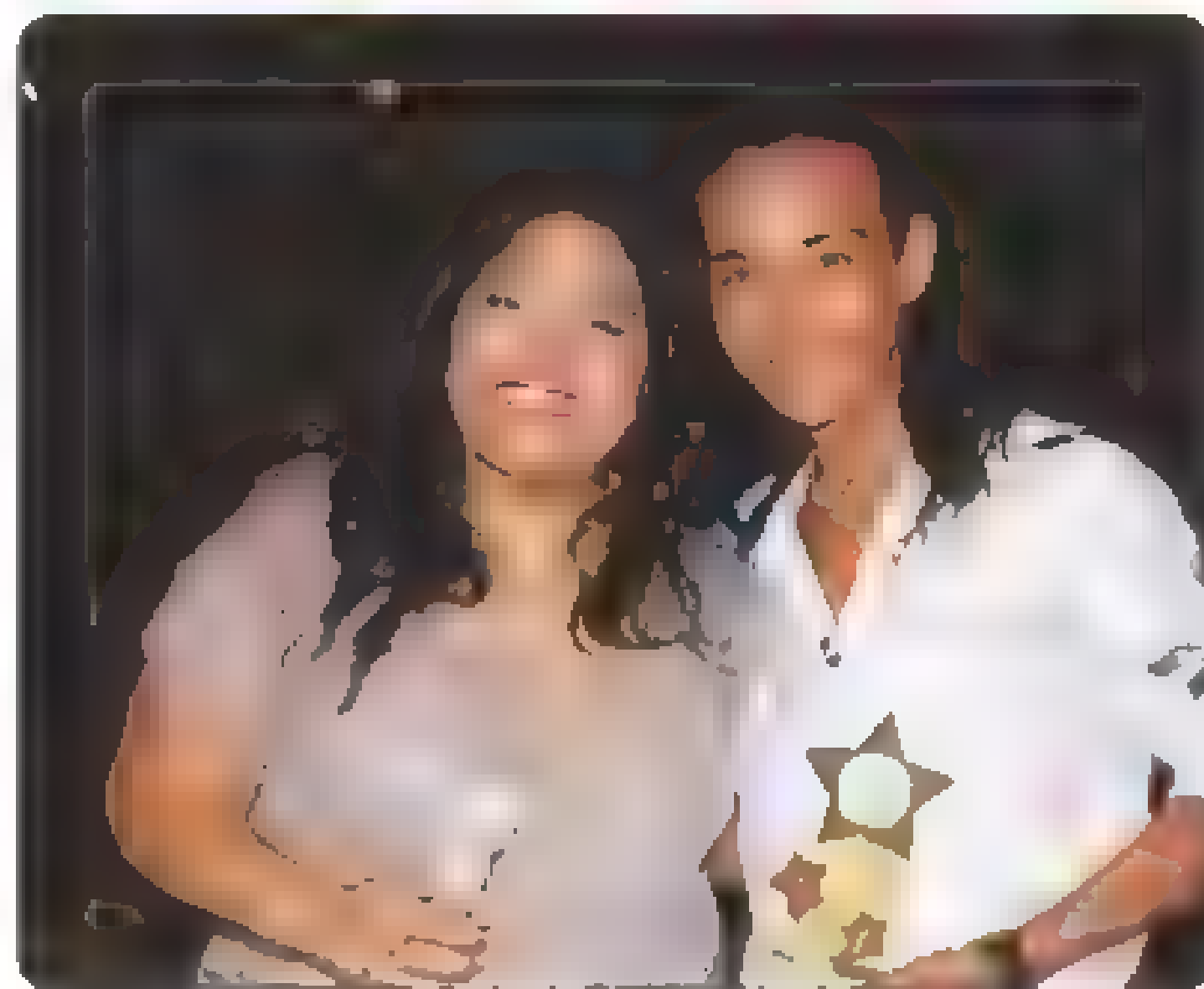
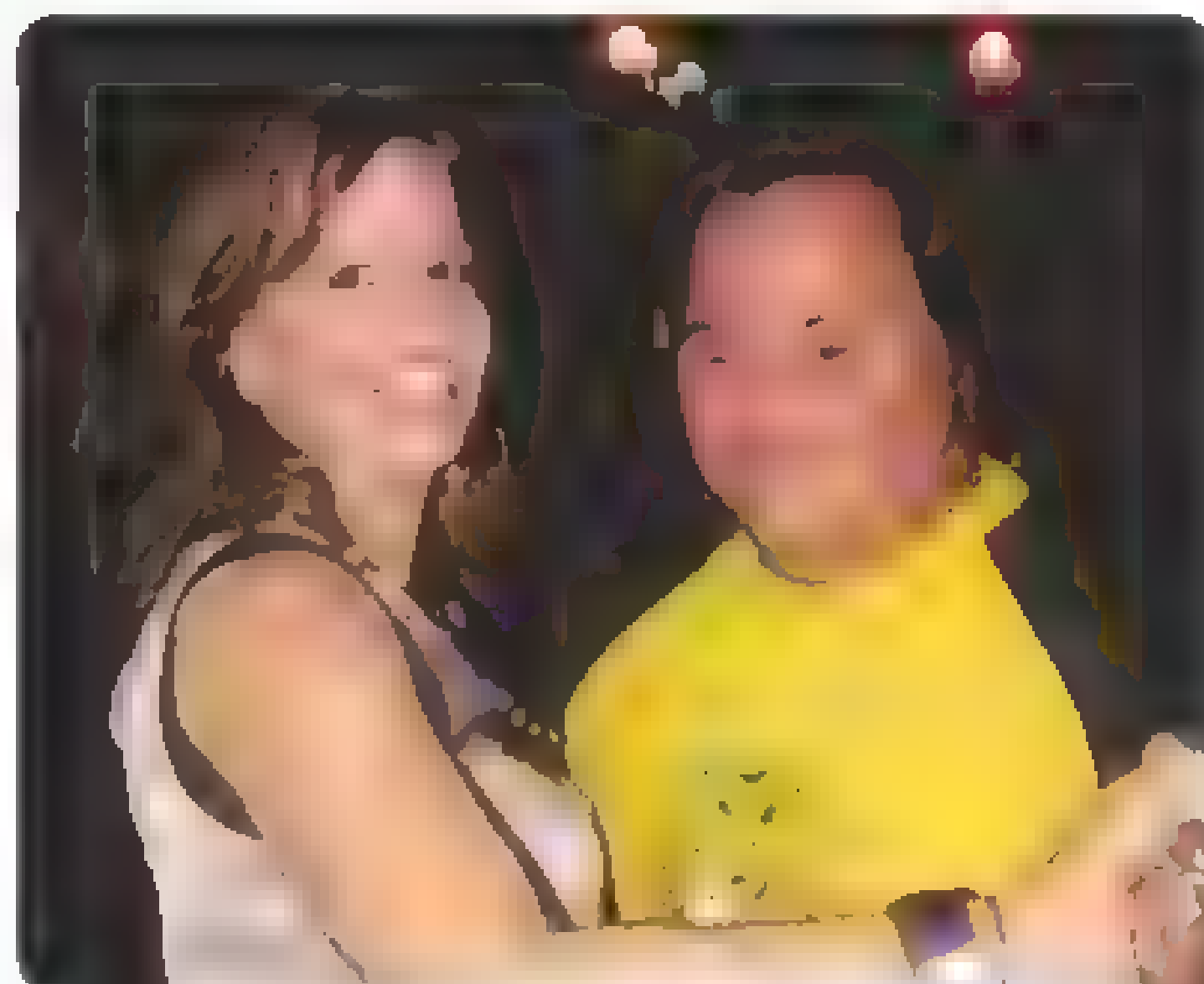
# FESTIVAL "ARUBA CANTA BETICO" UN EXITO ROTUNDO



STA CRUZ -- Diasabra dia 19 november a tuma lugar e festival "Aruba Canta Betico", un iniciativa di partido MEP, pa recorda Nos Libertador Betico Croes. Diferente artista expresa nan amor pa Betico y pa nos cultura pa medio di canto poesia y baile, y por conclui cu Betico bibo den nos curason. Entre nan tawata tin Tipico Alegre Kadushi Largo Aruba (TA CLA), Franciene Vos Samantha Trinidad, grupo di baile Youth In Action, Quincy Hasham Grupo di Betico, Mitchell Tromp John Francis Jacobs Francis Jacobs y Las Unicas. E cancionnan y poesianan dedica na Betico a pone e publico bira emocional, pasobra e artistanan a presenta esakinan cu un amor hopi grandi pa Betico. Maestranan di ceremonia e anochi aki tawata Sulaika y Esmeralda Tromp (tanchi Esmee), cu a sa di hasi un tremendo trabow y alaves a sorpresa tur hende e anochi cantando un cancion cu a cay masha bon mes cerca e publico presente. Esnan presente a gosa hopi di e actividad aki, y a pidi pa ripiti e festival. Na final a e anochi lider di MEP y alabes sobrina

di Betico a hiba palabra y hunto cu candidatonan di e partido a gradisi tur hende pa nan presencia y especialmente pa tene Betico den nan curason. E organisadornan di e evento, bow di guia di Francis Jacobs, ta sumamente satisfecho cu e resultado di e evento, y kier gradisi tur cu a duna acto di presencia, y especialmente tur cu a

duna nan aporte, manera Fantastic Garden cu a percura pa e decoracion di e escenario cu diferente mata di nan hardin. Adhunto por aprecia varios potret di e artistanan durante nan presentacion, a publico gozando y diferente joven bailando y gozando cu cu Sra Evelyn Wever Croes.



# Debate entre Hobennan organiza pa Fundacion Parlamento Hubenil Aruba y Raad van Advies Aruba

STA CRUZ -- Diabierna ultimo 18 di November 2011, Fundacion Parlamento Huebnil Aruba Conhuntamente cu Raad van Advies Aruba

organiza un Debate hopi interactivo na Parlamento Hubenil Aruba. Esaki en conexion cu despedida



■ Vice-President van de Raad van State mr.H.D. Tjeenk Willink. Diferente organizacion hubenil a wordo invita pa bin y asisti e debate aki. Tambe tabata tin e presencia di Presidente di Parlamento Drs. Paul Croes y otro Parlamentario invita. Durante e debate aki 12 miembro di Asociacion Consejo Hubenil Aruba a haya ■ oportunidad pa trece nan opinion dilanti tocante e topico concerni. Un debate sigur hopi interactivo unda ■ no solamente ■ hobennan cu tabata debati por a duna nan opinion pero tambe publico presente, asina aki a yuda otro ■ crea un mihor vision y ■ purba trece un mihor idea ■ drecha diferente situacionnan aki na Aruba. Pa por tin un debate mester tin topico ■ por debati riba dje. Un di e topico nan tabata "Aruba por ta independiente". Esaki ■ significa si Aruba lo por tin su mesun nacionalidad Arubano nos mesun paspoort etc. Otro topico sigur importante ta ■ "idioma Hulandes mester ta obligatorio aki na Aruba" y si esaki tin un influencia na school pa e hobennan/muchanan. Na final publico presente por



a siña ■ hopi y comprende hopi mas con ■ trata cierto problema of kico ta e ■ punto nan mas importante cu nos mester tene cuenta cu ne no solamente pa awor pero ■ futuro tambe. Fundacion Parlamento Hubenil Aruba y Raad van Advies Aruba ta sumamente orguyoso di un bon resultado di reaccion despues

di e debate grandi aki cu a tuma lugar diabierna. Danki na tur esnan cu a bin y duna nan comentario, enberdad ta asina nos ta yuda pa stimula ■ cultura di debate entre nos hobennan y sigur scucha y stimula e opinionnan ■ nos hobennan na Aruba y cu pronto lo ta e lidernan di mañan.



**Campeonato di Aruba Softball Bond a continua**

# Aruba Bank Lady Tigers ta gana facil di Tanki Leendert Radisson

## Mientras cu Chill ta kibra e poder di Gess Power

STA CRUZ -- Diabierna ultimo e tremendo campeonato di fastpitch di Aruba Softball Bond a continua riba veld di Kudawecha. Den e promer partido valido den liga Flamboyant Aruba Bank ta mantene nan invicto facilmente momento cu nan ta fusla Tanki Leendert Radisson 10-0. Aruba Bank 10 careda, 4 hit, 1 error. Tanki Leendert 0 careda, 1 hit, 4 error. Francesca Diaz resulta pitcher ganador.

recibiendo relevo ■ Mandy Angela den di tres inning Jeritza Ras ta bay cas cu e derota. Na bate ta destaca pa Aruba Bank Milviene Henriquez 2-2, Shakeena Croes y Jennifer Chirino di 1-1. Pa Tanki Leendert e uniko hit a wordo bat pa Franzine Flanegin ju muher di e legendario Poy Flanegin kende a bay ■ 2-1. Den e di dos partido di anochi Chill y Gess Power ta faha otro fuerte unda finalmente Cerbez Chill ta saca un

victoria importante riba e muchanan ■ Gess Power. Chill 10 careda, 5 hit, 1 error. Gess Power 9 careda, 14 hit, 7 error. Cui tabata desastroso pa nan Clay Shipley kende ■ habri e partido pa Chill ta bay cas cu e victoria recibiendo relevo di Harold Jochi. De Luvia den di quinto entrada Antonio Warner kende ainda ta activo ta bay cas cu ■ derota. Arjen Mathilda ta drenta releva Tony Warner den di dos entrada. Mhor bateador nan pa Chill ta Hose Gomez 3-2, Gilbert De Cuba, Ricardo Lansiquot y Alex v/d Berg tur di

2-1. Pa Gess Power kendenan tabata tin un tremendo offensive den causa perdi ■ luci na plato Arjen Mathilda 4-4, Rodney Kelly 4-3, Gerwin Thiel y Martin Shurman 1-1. Revelino Silie y Giovanni Rafael ambos di 2-1. Asina Chill ta logra piki un wega importante for di Gess Power y ta pone Gess Power den un must winning situation pa su next dos weganan contra

Macuarima Spark Elektra y Royal Power. Siman aki weganan lo ta diamars, diarazon, diabierna, diasabra y diadomingo riba Kudawecha mientras cu Diahuebs lo ta riba veld di Flatstone. Fanaticada yega tereno bin apoya bo equipollllll.

**TA HUUR**  
**Apartamento**  
**Na Noord pa**  
**pareja of 10 ama**  
**Cell: 593 1012**

**N24**  
**NUESTRA TELE NOTICIAS**

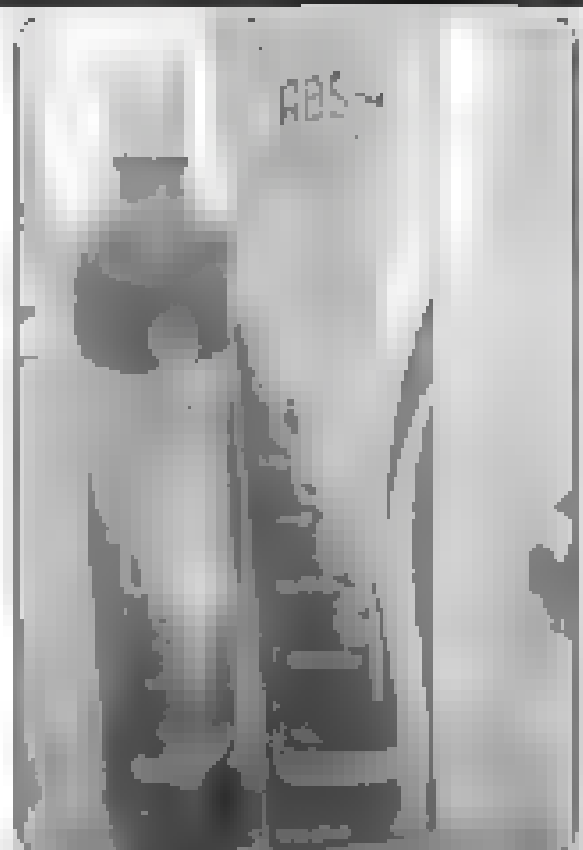
**TA BENDE**

Un producto di Cuba,  
receta di Cuba, pa  
baha peso.

Pa informacion yama:

Gabino na:

**563-4276**



**RC COOLING SERVICES**

Air Conditioning  
Installation / Service  
Phone 297-7401507  
Dialuna pa diabierna  
■ 8 00am pa 5 00pm

**TA HUUR**

UN CAS GRANDI  
CU 4 KAMBER Y 2  
BAÑO. UN ESPACIO  
PA OFICINA. SITUA  
NET BANDA DI CAYA  
BETICO. CROES DEN  
VECINDARIO DI EX-  
CODEMSA.  
**POR YAMA: 592-6896**

**TA BUSCA**

Un porta Roll up/ Roll  
down pa instala na un  
warehouse

Hanchura  
aproximadamente  
entre 10 pia, 3 meter

Contact 739-0101

**TA FURA**

Olijstiaat 23D Dakota.  
Nos ta fura matras box,  
na tur midt. Nos ta busca  
matras mainta y ta  
entrega atardi. Nos ta fura  
steel di comedor, set di  
sala y j.r. chair.  
Cu cada fura di set di sala  
lo fura set di comedor  
poinada.  
Pa mas info yama tel:  
5697468 ■ cel: 5698063

**TA HUUR**

un apartamento cu un  
kamber, un sala y un  
baño. Awa y coriente  
ta inclui. Pa mas  
informacion yama tel:  
565-7259.

**TA BENDE**

Ta vende 1 aircó 220 amp +/- 125,=  
ta vende 1 verrekijker +/- 125,=  
ta vende blackberry 175,=  
ta vende wasmachine- preis baka di baca flaco  
Ta vende computer 125,= bon condicion  
tambe tin wieg pa mucha- Gratis  
diferente cor hunga pa mucha-gratis  
sapato pa mucha - Gratis  
jama mi prome y bisa den kiko bo ta interesa  
esun cu jega prome ■ bebe awa limpi  
cel: 5920489

# LALLY'S BAR Y RESTAURANT



Habri di diamars pa diadomingo di 4or pm te 2or  
am, tur diasabra y diadomingo BBQ di 11or am  
te 2or pm Saco

Mix 1 Galinja, loin ribs of porkchop F10,-  
Mix 2 Loin ribs cu porkchop F11.50  
Mix 3 Loin ribs, porkchop, galinja. F13.50

**Basket y deferente pan y sanger jena.**

**Por yama na 5944659. Pa pedido.**

**Y tur diadomingo BBQ na CEDE di MEP.**

# TA BENDE

Toyota Yaris 08 For sale full equipped + standard  
+ aircó + DVD  
players + sound  
+H.I.D.  
Effects di luz+  
clear light  
coriente 110etc  
Prijs ta discutibel.  
interesadonan  
serio jama  
5670197 of pin  
**222E2785.**



## Wema N.V. a contribui na grandi cu Brazil Taekwondo Stichting cu nan calender deportivo di aña 2012



STA CRUZ -- Dialuna mainta trempa Alberto Klüber di Brazil Taekwondo Stichting a haci entrega di kalender na sr Karel Wever di WEMA kende tabata drechando ■ tienda di Ponton cu diferente cosnan nobo cu ayegapa e temporada di Pasco For di ora cu sr Karel Wever a tende di e idea di un calender di Taekwondo e la haya esaki un bon

idea. Aki ta na unda cu sr Karel Wever a pone man ariba su curazon y a dicide ■ contribui cu compra di 200 calenders cu lo wordo reparti entre su trahadornan Alberto Klüber ■ Brazil Taekwondo Stichting a keda masha contento cu e contribucion di WEMA y ■ gradici sr Karel Wever

pa e bunita gesto aki. Sr Karel Wever a contribui na un bon causa pa aña 2012 pa e atletanan di Brazil Taekwondo Stichting na unda cu esaki sigur lo yuda cubri algun di e gastonan pa eventonan internacional cu tin pendiente.

## “AVB ta presenta Score y Rankings despues di un fin di siman yena cu weganan di futbol tremendo”

STA CRUZ -- Despues di a disfruta un fin di siman yen di weganan di futbol interesante, AVB ta presenta e score y rankings di Division Honor y Division Uno.

\* PI = Played

D=Draws

Pts=Points

SA=Score Against

\* W=Wins

L=Losses

Score For

+/-=Difference

E informacionnan presenta aki ta disponible riba AVB su website [www.avbaruba.aw](http://www.avbaruba.aw). Ples tur persona cu ta interesa den ■ standing, schedule of otro informacion

SF=

referente Aruba su futbol por haya esaki riba [www.avbaruba.aw](http://www.avbaruba.aw). AVB ta tuma e oportunidad aki pa gradici e fanaticada cu a bin presencia e weganan durante fin di siman y apoya nan team preferi.

Division HONOR									
DIA	FECHA	ORA	TEAM	vs	TEAM	SCORES			
Diahuebs	17-Nov-11	8:00 PM	Nacional	vs	JTL	1-0			
Diabierna	18-Nov-11	8:00 PM	Dakota	vs	Riverplate	1-1			
Diasabra	19-Nov-11	8:00 PM	RCA	vs	Bubali	0-0			
Diadomingo	20-Nov-11	5:00 PM	Britannia	vs	Estrella	3-5			
Diadomingo	20-Nov-11	7:00 PM	La Fama	vs	Caravel	7-2			

Division HONOR									
RANK	TEAM	PI	W	D	L	Pts	SF	SA	+/-
1	RCA	8	6	1	1	19	25	3	22
2	Britannia	8	6	1	1	19	25	11	14
3	La Fama	8	6	0	2	18	24	12	12
4	Bubali	8	3	3	2	12	10	7	3
5	Nacional	8	4	0	4	12	10	10	0
6	Dakota	7	3	2	2	11	7	9	-2
7	Estrella	8	3	1	4	10	16	13	3
8	Riverplate	8	1	2	5	5	9	22	-13
9	Caravel	8	1	2	5	5	8	22	-14
10	Juventud TL	7	0	0	7	0	1	26	-25

### Oportunidad pa trabao

#### TLC SERVICES ARUBA

Si bo ta un persona dinamico y responsbel, ata bo oportunidad

Nos tin vacatura pa

**2 ELEKTRO MONTEUR,**  
**1 ELEKTRO MONTEUR HELPER y**  
**1 HANDYMAN**

pa cuminsa di inmediato

Mester ■ local of cu permiso liber y cu experiencia cu por traha independiente  
tel 594-4707 e-mail [tlc\\_services\\_aruba@gmail.com](mailto:tlc_services_aruba@gmail.com)

### Oportunidad pa trabao solicita!

Pa un Spa na un five star resort ta busca un recepcionista (desk clerk)

Exigencia nan

E persona mester ta un ser femenino cu tin un rijbewijs y mester por domina e siguiente lenguahe nan

Papiamento, Spaño, Hulandes y hopi bon Ingles  
■ mester por ta dispuesto pa traha den weekend tambe

Tambe e persona mester tin un diploma di Mayo of Havo y cu experiencia di ■ traha den un Spa caba den pasado. E persona aki mester ta uno flexibel.

Mester traha bon cu computer y domina e siguiente software nan

- Word
- Excel
- Spa Software

Tambe mester tin transporte propio

Pa mas informacion tocante e contenido y salario please tuma contacto cu e siguiente number di telefon 5622100 of of 5668299 manda bo carta y C V na e siguiente email adres [vivacomaruba@gmail.com](mailto:vivacomaruba@gmail.com)



# RESULTADO CUARTA FINAL FEDEVETA DI 35 PLUS



STA. CRUZ -- Diasabra riba tereno di Caiqueto ■ inicia e cuarta final di Fedeveta den categoria di 35 plus Den un wega dramático Nacional ta logra pasa pa semifinal ganando Caravel campeonnan di aña pasa cu ■ score di 2-1 Pa Nacional a score Edson Parra y Leo Garcia cu ■ gol di victoria y pa Caravel a score Gege Zimmerman Despues a sigui e wega entre Dakota Starzz e benhaminnan ■ Fedeveta den 2011 contra di Bubali Bubali no tabata por cu e presion di Dakota y asina ta cai venci 4-0 cu golnan di Jackson Gross, Michelangelo Wanga, Richard Rojas y Urvin Maduro Inter tambe ■

logra pasa pa semifinal derrotando SCA den e di tres partido ■ ■ anochi aki cu score di 2-0 cu golnan di Juan Huguett y Alexander Simmons. Y por ultimo Barcelona ta sosprende ■ hobennan di Arusur ganando cu e score di 1-0 cu gol anota pa Neil Bryan Caravel

a sali e mihor perdedor y asina tambe ta pasa pa final den grupo di perdedor dia 3 December 2011 contra e ganador di S.C.A. y Arusur cu lo hunga diasabra awor Diasabra awor ■ weganan di semifinal ta sigui riba tereno di Caiqueto



## Un Feliz Anochi yen di Amor y Paz pa un y tur

Aki un reflexion pa tanta tur e animonan y sabi cu Dios Tata su yudanza nunca ta yega laat, Amen. Mi ruman y Amigo/a den e momento mas duro di e prueba cu bo ta pasando aden, laga mi bisa bo un palabra di aliento y Fe, semper Dios Tata ta cerca bo y nunca a bandona bo, asina ta awor mas cu nunca mas Fe y Pasenshi y Forza. DIOS TATA SU YUDANZA NUNCA TA YEGA LAAT....

AY e prueba aki si ta pisa...

AY e prueba aki si ta demasiado duro...

AY asta e salud ta bay dia a dia atras... AY placa no ta yega pa nada....

AY Dios Tata no ta scucha mi oracionnan...

AY Dios Tata a abandona mi.....

Pakico bo ta asina tristo, preocupa, den ansia, den un stress di marca mayor.....!!!!

Mi ta sigur cu awor bo ta pensando " Dios Tata a lubida ariba bo".....!!!!

Pero laga mi bisa bo un palabra di aliento, scucha bon si...pone bo oreja na atencion na e voz di Dios Tata y stop di scucha otro voznan....

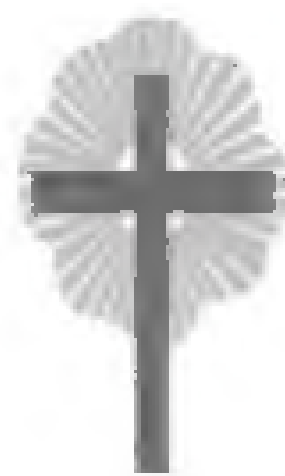
Aunke dianan ta pasa bay...y e pruebanan tey keto bay y bo no ta mira mehoranza of solucion....

Nunca perde bo Fe y Pasenshi y Speranza y pone tur bo Confianza den Señor. Bendiciona ta esun cu pone su confianza den Dios Tata, Amen. "Dios Tata su yudanza nunca ta yega laat...Y ta Dios Tata so sa e pakico...!!!! Dios Tata semper ta y lo keda cu bo, awe, mañan y semper. Awor no ta tempo mas pa drumi of sinta warda ken lo yuda bo...NO...Dios Tata a bisa si yuda bo curpa...pa mi por yuda bo... asina ta Animo Positivo yen di FE y FORZA y PASENSHI.

Skirbi pa : A BRIGHT MORNING STAR:  
Esperanza/Sansha / Sasha Koolman- P.

**Den conexion cu dia di srta. Cecilia, patrono di musico, lo tin un Santo Sacrificio di Misa dedica na feliz memoria di Sr. Orlando Albus. Sr. Albus tabata musico den grupo di gaita 'Estrella del Barrio' y mas recien grupo 'Fortaleza'.**

Sea un y tur bon bini na e Santo Sacrificio di Misa riba 22 di November, cuminsando for di 7'or di anochi na Misa Fatima na Dakota.



FUNDACION VENERABLE  
JOSE GREGORIO HERNANDEZ  
TANKI LEENDERT 128



## TA INVITA

Nos pueblo di Aruba tur devoto y contruibuidornan pa asisiti na un Santo sacrificio di misa. Laga nos tur pidi nos tata Celestial y Mama Maria pa proteha nos hubentud. Y gradici pa tur e fabornan ricibi y gracianan cu nos a ricibi

**DIA** 23 DI NOVEMBER 2011  
**ORA** 7.00 DI ANOCHI  
**LUGAR** SITIO DI ORACION

**Corda trece e misa di pueblo.**

## Grupo Rumannan den Oracion "Dr. Jose Gregorio Hernandez" di Dakota



Te invita na un anochi di oracion:

Dia : Diarazon 23 di November 2011  
Ora : 7.00 P.M.  
Lugar : Cas di Oracion Dr. J.G. Hernandez na Dakota  
(patras di Pius X school)

**Rumannan nos ta spera boso tur sin falta.  
Danki**

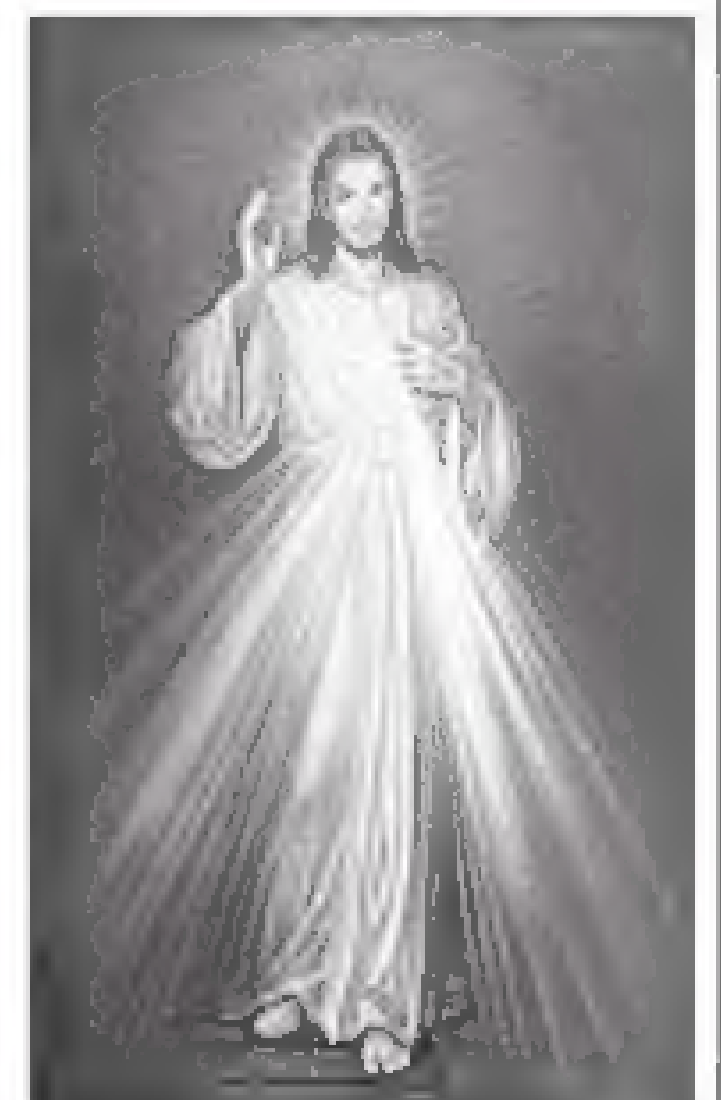
## El mensaje de la Divina Misericordia

En esencia, el mensaje de la Divina Misericordia no es nuevo, es en realidad un recordatorio de lo que la Iglesia siempre ha enseñado: que Dios es misericordioso y que nos ama a todos sin importar la magnitud de nuestros pecados;



pero en este mensaje se llama a una comprensión más profunda de que el amor de Dios no tiene límites, y que está disponible a todos, especialmente al pecador más grande:

" (...) y cuanto más grande es el pecador, tanto más grande es el derecho que tiene a Mi misericordia" (Diario, 723).





## TARIFA ECONOMICO PA ANUNCIO DI MORTO:



**Solo di Pueblo ta brinda un  
tarifa economico pa anuncio di  
fayecimento cual ta**

**consisti di:**

**- 3 invitacion completo  
pa entierro, - Invitacion  
pa rezamento y misa y  
gradicimento**

**Un pakete special di Afl. 200.00  
pa entierro\***

**(\* E prijs ta pa entierro y no pa dia)**

**Solo di Pueblo ta traha cu tur  
funeraria. Por pidi e anuncio  
via e funeraria**

**of por haci'e directamente na  
nos oficina na Sta. Cruz 110**

**Contact: e-mail:  
solodipueblo@gmail.com Tel:  
585-9500**

Despues di e celebra e Fiesta di nos Parokia Inmaculada Concepcion  
Pastoor Rey Nares ta invita:

Tur su parabienanan pa e Tristura na honor di  
La Virgen Maria di Guadalupe cu lo cuminsa:



**Diabierne, 9 December 2011, 6'or pa rezamento di Rosario,  
Orashonnan na honor di La Virgen Maria di Guadalupe y sigui  
pa un Santo Sacrificio di Misa pa 7'or anochi.**

**Diasabra, 10 December 2011: 6'or pa rezamento di Rosario,  
oracion na honor di La Virgen Maria di Guadalupe y sigui  
pa un Santo Sacrificio di Misa pa 7'or anochi.**

**Diadomingo, 11 December 2011, 8'or-8:55'or Pesebre Biba door di nos  
Muchanan III Parokia cu canticanan di Pasco cu Rejoice.**

**Diadomingo, 11 December 2011, 4:30 p.m. ultimo dia di e  
tridun, rezamento di Rosario y orashonnan na honor di La Virgen Maria  
di Guadalupe sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 5:30 p.m.**

**Dialuna, 12 December 2011, Celebrashon 6:30 p.m. cu proceshon y  
cantica, Pastoor ta invita tur adulto, hoben y muchanan pa participa na e  
proceshon y tambe asisti na e Santa Misa pa 7'or anochi.**

**Revelacion di Rosas, Maria, Hoer y San Juan Diego.**

**Pastoor Rey Nares y Ayudantenan.**



## Mementomori Funeral Home

**"Cerca Dios so mi alma ta na paz,  
ta di dj'E mi salbacion ta bini. "  
Ps. 62:1**

Cu honda pena, pero conforme cu voluntad di Dios, nos ta anuncia  
fayecimento di



## Edwin Emmanuel Hoek

mihor conoci como: "Kit"

25 December 1954 - 16 November 2011

**Na nomber di su:**

**yiù:**

**nieto:**

**mama:**

**tata:**

**amiga:**

**rumannan:**

Millard Hoek na Merca

Landen Nathan Hoek na Merca

† Luisa Hoek-Britten

† Victor Hoek

Swinda

† Angel Britten

† Wolter Hoek

Sra Vda. Olivia Almazo-Hoek

Oswaldo Hoek

Andresito Hoek

Ruben "Rudy" y Jacoba Hoek-Ruiz

Mario Hoek y Alice Hoek Correa

Carlos Hoek y Olga Arends

**Sobrino y sobrinanan:**

Louisiane Almaza y yiu Owen

Enrique Hoek na Hulanda

Jorgina Hoek na Hulanda

Roderick y Milaidy Hoek-Kelly yiu Tristan

Raymond Hoek

Yoshmar Hoek

Annaly Hoek na Hulanda

**Mama di su yiu:**

**Ex-cuñ:**

**madrina:**

**amiga di cas:**

Jeanette Jeandor na Merca

Rosa Maria Werleman

Manuela Brito

Astrid Croes

tanta y omonan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

**miho amigonan:** Roy, Lisette Keyzer, Goy, Ruben, Leo, Ramon, Oscar, Juan  
Werleman, Badi, Juby, Wing, Peter, Edwin, Edilio Garcia na Venezuela,  
y demas bon amigonan di tur dia.

famia: Hoek, Britten, Almazo, Ruiz, Werleman, Correa, Jeandor, Arends,  
Hochman, Croes, Mateo, Lo, Rodriguez, Kolfin, Tromp, Nurse, Ridderstap.,  
Brito, Henriquez, Kelly, d'Abreu, Quandt y demas famia ta invita tur amigo,  
bisña, conoci, amigonan y coleganan di La Cabana Beach Resort and Blue  
Green, amigonan di Alhambra Casino pa asisti na e acto di entierro cual ta  
tuma lugar diarazon 23 di November 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa  
San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal  
lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: Timonstraat 5  
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia  
na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos  
tristeza.

## Aurora Funeral Home

**"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.  
E ta hiba mi na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forza". Salmo: 23**

Cu inmenso dolor na nos curazon, pero conforme cu  
voluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:

### HUBERT SIXTO TOPPENBERG

Cariñosamente yama: Toppy  
Na edad di 62 aña



**Na number di su Señora:** Elaine Hoek

**Yiunan:** Cherly Toppenberg y Nicolaas (Junior) Thijsen  
Lainebert Toppenberg y Yina Herrera

**Nietonan:** Brandon Ras

Bradley Ras

Björn Thijsen

Owen Toppenberg

**Rumannan:** Bernardo y Luz Marina Toppenberg y famia

Donald Toppenberg y famia

Richard Toppenberg

Stella Toppenberg

Reina y David Diaz – Toppenberg y famia

Gladys y Eric Cellaire – Toppenberg y famia

Ruben y Ursula Toppenberg – Habibe y famia

Sandro Toppenberg y famia

Lisette Toppenberg

Julissa y Lerone Poulina – Toppenberg y famia

**Tata di su nietonan:** Rodney (Juni) Ras

**Mama di su nieto:** Anky Vrolijk

**Sobrino y Sobrinanan:** Eefje, Donald, Egbert, Shahaira, Hendrik, Alexander,  
Jeanine, Yurane, Yerremey, Rubiella, Ruthsella, Kimberly, Beverly, Reelison y  
Jayrone

**Tanta y Omonan:**

Melinda Cortes y famia

Tica Ridderstap y famia

Walter Spencer y famia (Curaçao)

Eddy Ruiz y famia

Marco Ruiz y famia

**Suegra:** Coleta (Viola) Hoek-Matos

**Swa y Cuñanan:**

Gladys Bogers-Hoek (Hulanda)

Marilyn Hoek

Alva Hoek y famia

Roland Hoek

Vianca y Dennis Arends-Hoek y famia

Vivian Hoek y famia (Hulanda)

**Amigonan di cas:**

Marisa Schmidh, Pedro Oduber y Betty Geerman, Benny y Sita Nisbet,  
Nidia Ras, Vieris y Esy Odor-Ras, Geraldine y Ed Blom Ras, Mariano  
Bermudez, Lola Geerman, Joan Danies Comer y Compeman, Ihanan

**Famianan:** Toppenberg, Hoek, Habibe, Ras, Thijsen, Tevreden, Diaz, Cellaire,  
Vrolijk Cortes, Spencer, Lake, de Lanoo, Cardoze, Tromp, Holmond, Ruiz  
Ridderstap, Zeidan, Weltevreden, Klören, Maduro, Arends, Visser, Bogers Statie  
y Mathilda.

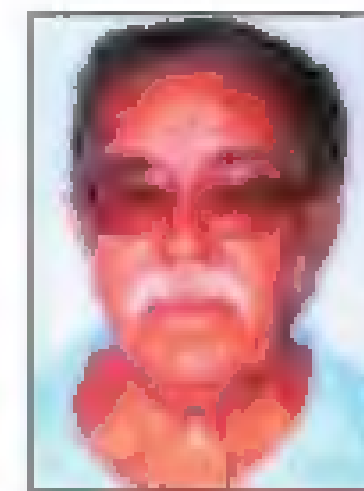
En vez di flor of krans un donashon pa Wilhelmina Kankerfonds lo ta altamente  
aprecia. **Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 24 di November 2011, 2'or  
pa 4'or di atardi na misa Fatima na Dakota y despues saliendo pa santana  
Sabana Basora.**

**Adres pa condolencia:** Kas Paloma 17C, diamars 22 di November 2011,  
Aurora Funeral Home, Cumana # 76, Diarazon 23 di November 2011 di 7'or pa  
9'or pm.

## Aurora Funeral Home

### Gradicimento y Invitacion

Bertha Oduber y su yiu nan ta gradici tur ruman  
nan y famianan, bisña- y amistadnan cu a muestra  
atencion y sosten na nos durante enfermedad,  
fayecimento y entiero di:



### Casper Oduber "Capi"

Danki ta bay na Dr. Peterson, Dr. Croes, Dr. Vrolijk  
y enfermeronan di H.O.H. di Intensive Care, di  
segundo y tercer piso cu a yud'e durante su ultimo  
lunanan di bida. Y tambe na tur esnan cu a haci  
yamada di telefoon, a manda telegram y mensahe,  
flor y krans. Tambe na Eddy Toppenberg, Ruben  
Croes y su grupo pa nan bunita cancionnan.  
Alavez nos ta invita pa 3 Santa Sacrificio di Misa na  
Santa Filomena na Paradera.

**Diamars 22 November 7.00 pm**

**Diahuebs 24 November 7.00 pm**

Despues di misa diahuebs nos ta tin un Rosario na  
cas: Paradera 162.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Nos ta gradici Aurora Funeral Home pa su bon  
servicio y atencion.

Masha Danki  
Bertha y yiu nan.



## Mementomori Funeral Home

### Gradicimento / Invitacion

**Pa medio di esaki famia ta gradici tur esnan  
cu a sostene y compaña nos na ora di su  
enfermedad, fayecimento y entiero di:**

### Mario de Cuba

cariñosamente yama: "Mai"

Un danki ta bay na famia,  
bisiñanan y conocinan cu semper  
ta para cla pa yuda nos amigonan  
cu a muestra aprecio na nos  
defunto stima. Na dr. Mungra y dr.  
Wassenaar pa na cariño, cuido y  
atencion pa mi tata, na staf y personal di cuatro piso  
di Dr. Horacio Oduber Hospitaal

Na esnan cu a manda telegram y yamadanan di  
telefono, pa esnan cu a compaña nos y cu a duna  
nos nan sosten na e momentonan dificil  
Boso atencion ta un gran consuelo pa nos.  
Alavez nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa  
pa descanso di alma di nos defunto stima.

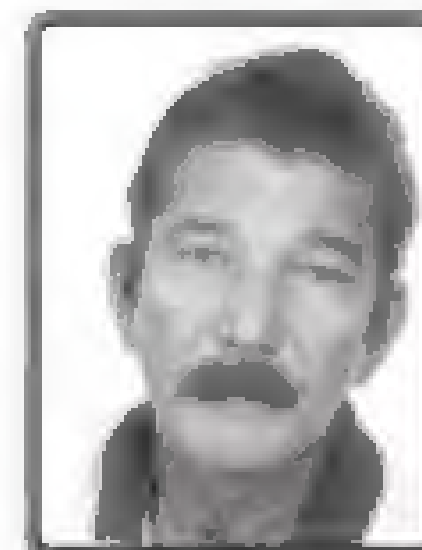
cual ta tuma lugar:

Diamars 22 di November 2011

Diahuebs 24 di November 2011 tur pa 7'or di anochi  
Na misa Santa Filomena na Paradera.

Boso presencia ta altamente aprecia.

**Na number di su yiu: Marlon de Cuba rumannan  
y demas famia**





## Grupo di Karate Ryobu-Kai ta gradici pueblo pa asisti na caminata

STA. CRUZ -- Kai a organiza un Diadomingo siman tremendo caminata, pasa 13 di November, caminda tur esnan presente por a

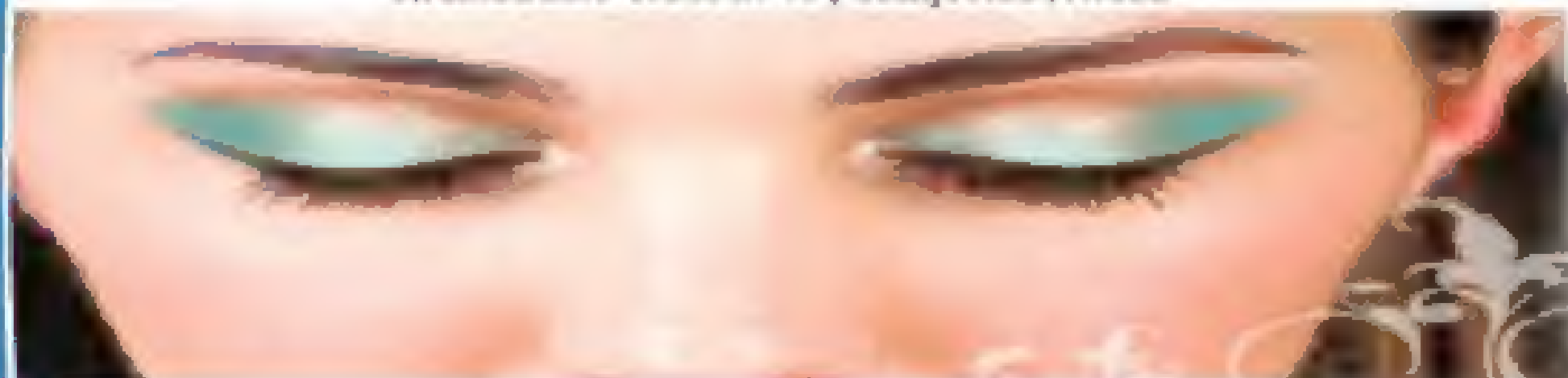
disfruta di un atardi ameno, haciendo algo saludabel y alavez traha un tiki riba nan condicion. Na final di e caminata a bay over pa saca e ganadornan di e diferente doorprizenan cu tabata tin. Riba e potretnan por waak un tiki di con e dia a bay. Nos di Japan Karate-Do Ryobu-Kai ta manda palabranan di agradecimento na tur persona cu a asisti nos caminata y asina a duna nos nan sosten y apoyol. Sin boso presencia y ayudo e caminata no lo tabata posibel y mucho menos lo tabata posibel pa logra recauda suficiente fondo y asina por a trece e Gran Maestro Yamazaki Aruba. Massha danki y nos ta spera di por sigui conta cu bosonan!



### VIVA NAILS

Spa & Salon Products

Avenida Mito Croes nr 10, Oranjestad, Aruba



Vivonails is a specialized salon. We offer the best salon and spa products. We also have spa treatments available for your personal care.

Swedish & Facial	Awg 135	Basic Pedicure	Awg 35
Manicure & Pedicure	Awg 50	Basic Manicure	Awg 25
Eyebrow Waxing	Awg 07	Foot Reflexology	Awg 75
Aroma Stone Therapy	Awg 105	Paraffin Foot	Awg 50
Gel Nails	Awg 60	Kids Mani & Pedi	Awg 35

#### Promotions

Callus Remover / Removedor de callo  
Orange massage oil / Aceite naranja  
Gel Reductor diferente aroma  
Nail Care Elements



CALL US

588-2444

560-8494